

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 99 (1981)  
**Heft:** 252

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



A.Z.  
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3000 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.-, halb. Fr. 27.-, Ausland Fr. 55.- jährlich  
Inscrat: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 252 - 3401

Bern, Freitag, 30. Oktober 1981  
Berne, vendredi, 30 octobre 1981

99. Jahrgang  
99e année

No 252 - 30. 10. 1981

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.

Sommatum selon art. 89 ORC.

Edelmetallkontrolle - Contrôle des métaux précieux - Controllo dei metalli preziosi: 3822-3841; 7968-7978

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über höchstzulässige Produzentenpreise für inländische Lagerzwiebeln, Ernte 1981 - Ordonnance sur les prix maximums aux producteurs pour les oignons indigènes de stockage de la récolte 1981 - Ordinanza concernente i prezzi massimi al produttore per cipolle indigene da conservare, del raccolto 1981.

Die Volkswirtschaft: Auszug aus der Oktober-Nummer.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigungen

Morach + Lehner AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2342). Richtige Adresse: Friesenbergstrasse 40, Zürich 3 (nicht Friesenbergstrasse 55).

Simons Hurter AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1981, S. 2845). Die Unterschriften der aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Robert Schut und Urs Marbacher sind nicht erloschen. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Elektrowatt AG (Elektrowatt SA) (Elektrowatt Ltd), in Zürich 8. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1981, S. 3278). Vom Erhöhungsbetrag von Fr. 55 000 000.- (Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 275 000 000.- auf Fr. 330 000 000.-) wurden Fr. 32 500 000.- in bar liberriert, und lediglich Fr. 22 500 000.- durch die erwähnten Sacheinlagen.

6. Oktober 1981

Hafner Reisen AG, in Zürich 11, Betrieb eines Reisebüros (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1981, S. 1125). Statuten am 14. 8. 1981 geändert. Neue Firma: Fritsche Reisen AG, vormals Hafner Reisen AG (Fritsche Voyage SA, ancien Hafner Reisen AG) (Fritsche Travel Ltd, formerly Hafner Reisen AG).

20. Oktober 1981

CTZ Handels AG, in Zürich 11, Waren aller Art (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1979, S. 152). Dietmar Bachmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Richard Strähle, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomicil: Militärstrasse 90, Zürich 4.

20. Oktober 1981

K. Bosshard, in Zumikon. Plastiken und kunstgewerbliche Gegenstände (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1979, S. 3773). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Oktober 1981

Dinoplast AG, in Oberrieden. Waren verschiedener Art, insbesondere der Kunststoffbranche (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1978, S. 558). Alfredo Fiori, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. André Patrick Rees, von und in Zürich.

20. Oktober 1981

Solag AG, in Kilchberg. Vertretungen für technische Produkte (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1981, S. 3008). Walter Morand ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. Oktober 1981

P. Marti, dipl. Bauing. ETH/SIA Ingenieurbüro AG, in Männedorf (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1981, S. 2789). Hans Koller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Wilfried Meienberger sind erloschen. Peter Marti, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

20. Oktober 1981

Progress Personal AG, in Zürich 5. Zurverfügungstellung von Arbeitskräften (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2582). Oswald Wäfler, Präsident des Verwaltungsrates, führt seine Einzelunterschrift nun für das Gesamtunternehmen.

20. Oktober 1981

Seprocom AG, in Zürich 2. Dienstleistungen auf internationaler Basis (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1977, S. 3912). Dr. Andreas Froppe, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Rüschlikon.

20. Oktober 1981

Prismag, in Kilchberg. Aktiengesellschaft. Generalunternehmung für Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 146). Roman Leins, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Geschäftsführer; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Oktober 1981

Singenberger AG, in Zürich 2. Garten- und Sportanlagen (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3645). Neues Geschäftsdomicil: Rietterstrasse 51, in Zürich 2.

20. Oktober 1981

Nomura (Switzerland) Ltd, Zweigniederlassung in Zürich 8. Finanz- und Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 474). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Akira Shimizu führt seine Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglied des Verwaltungsrates. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Hideo Nakazawa, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich.

20. Oktober 1981

Karl Meyer, Bauspenglerei, in Zürich (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1540). Neue Geschäftsadresse: Wibichstrasse 21.

20. Oktober 1981

Byars AG, in Fällanden. Rütistrasse 14, Pfaffhausen, c/o John Kirchheimer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 10. 1981. Zweck: Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, Import, und Export von Handelsgütern. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000. voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, im SHAB oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: John Kirchheimer, von Zürich, in Fällanden.

20. Oktober 1981

Frank AG Zurich, in Zürich 2. Transporte aller Art (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1977, S. 520). Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: August Brun, von Mühllau, in Rümlang, und Walter Spühler, von Wasterkingen, in Zürich.

20. Oktober 1981

Bruno Wettstein AG, in Oetwil an der Limmat. Seiden- und Rayonzwirneri (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3242). Statuten am 29. 9. 1981 geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 9 Mitgliedern.

20. Oktober 1981

Andreoli AG, in Dietlikon. Industrielackiererei (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1978, S. 1842). Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist nun voll liberriert. Infolge behördlicher Änderung der Strassenumerierung lautet die Adresse nun: Riedwiesenstrasse 18.

20. Oktober 1981

J. Osawa AG, in Zürich 11, Erzeugnisse auf dem Gebiete der Optik usw. (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1981, S. 3054). Hans Hunn ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Markus Inderbitzin, von Morschach, in Schwyz. Neu führt Einzelunterschrift: Alfred J. Belanger-Haensli, Bürger der USA, in Steinhausen.

20. Oktober 1981

Prime-Computer AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1041). Dr. Eduard Burkhard und Peter Gyenes sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokuren von François Berger und André A. Bracher sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Peter Hirs, von und in Dielsdorf; Ulrich Friedli, nun in Wollerau, und Jean Jacques Lapaire; Prokuren der beiden Letztgenannten erloschen.

20. Oktober 1981

Finex AG, in Zürich 8. Finanz-, Handels- und Immobilientransaktionen (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 361). Die Unterschrift von Bruno Hüser und die Prokura von Othmar Haag sind erloschen. Neue Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift: Katharina Cogliatti; sie zeichnet ausschliesslich mit je einem Direktor; ihre Prokura ist erloschen. Es wohnen nun: Peter Ruboff, Präsident des VR (Verwaltungsrates) und Direktor, in Ascona; Robert Keller, Mitglied des VR und Direktor, in Le Mont-sur-Lausanne, und Konrad Siemers, stellvertretender Direktor, in Erlenbach ZH.

20. Oktober 1981

Nordfinanz-Bank Zürich, in Zürich 1. Handelsbank (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1981, S. 3157). Hans Christian Østergaard ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Prokura von Bruno Fritschi ist erloschen. Olli Kaila, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Hans Erik Johansen, dänischer Staatsangehöriger, in Holte (DK). Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Pascal-Gustave Panchaud, von Poliez-le-Grand, in Zürich; Mario A. Decurtins, von Trun, in Zürich, und Jakob Fridolin Guldimann, von Lostorf, in Wil SG.

20. Oktober 1981

B. Stöcklin, Ingenieurbüro «Planing», in Zürich. Ingenieurbüro für Elektrotechnik und elektrische Anlagen (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1978, S. 2173). Die Prokuren von Hans Weber und Hans G. J. J. sind erloschen. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Ferenc Molnar, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich.

20. Oktober 1981

Radio Alternativ-Zürich GmbH in Liquidation, in Zürich (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1981, S. 3008). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 3. 9. 1981 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

20. Oktober 1981

Hans Lafranchi, Haushaltartikel, in Uster. Seestrasse 34, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Hans E. Lafranchi, von Sternenberg, in Uster, Handel mit Haushaltartikeln, insbesondere Kehrlicht-containern.

20. Oktober 1981

Peter Heitzmann, in Scherzenbach. Sonnenhalde 13, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Peter Heitzmann, von Kreuzlingen, in Scherzenbach. Einzelprokura ist erteilt an Carmen Heitzmann, von Kreuzlingen, in Scherzenbach. Unternehmensberatung, speziell im EDV-Bereich, einschliesslich Personalauswahl und -ausbildung.

20. Oktober 1981

Haselbach & Co GmbH, in Zürich 6. Verwertung von Verfahren für die Getränkeindustrie usw. (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 994). Mit Beschluss ihrer Gesellschafterversammlung vom 4. 9. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Haselbach & Co GmbH in Liquidation durchgeführt. Liquidatoren sind: Juliane Hasse, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, und Walter Stutzer, Geschäftsführer; beide führen ihre Einzelunterschriften nicht mehr als Geschäftsführer, sondern nun als Liquidatoren.

20. Oktober 1981

Nucelly Ltd, in Rütli. Aktiengesellschaft, pharmazeutische, medizinisch-diagnostische sowie medizinisch-therapeutische Erzeugnisse (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4114). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Jona (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1981, S. 3204) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

20. Oktober 1981

Restle & Zehnder, Technisches Büro, in Winterthur 1. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 846). Neue Adresse: Steuerstrasse 170, Winterthur III.

20. Oktober 1981

Betomax AG, in Dübendorf. Kunststoffe und Metallwaren (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1978, S. 133). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Hans Dieter Jochheim, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon. Alois Steiger, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Volketswil.

20. Oktober 1981

**Traugott Saxer AG Handel mit Landmaschinen**, in Volketswil (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2945). Traugott Saxer ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. Oktober 1981

**Bosshard & Co AG, Lack- und Farbenfabrik**, in Rümflang (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1980, S. 2837). Peter Bosshard, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Geschäftsführer und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern neu Einzelunterschrift.

20. Oktober 1981

**Suhrkamp Verlag AG**, in Zürich 7, Vertrieb von Büchern (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1975, S. 3052). Die Unterschrift von Egon Ammann ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Hansjörg Surber, von Zürich, in Binningen; er, sowie alle übrigen Zeichnungsberechtigten zeichnen für das Gesamtunternehmen.

20. Oktober 1981

**Felix Kamber AG, Zweigniederlassung in Zürich 4**, Planung, Koordination und Beratung von sanitär-technischen Anlagen (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3721), mit Hauptsitz in Steinhausen. Die Unterschrift von Marcel Suter ist erloschen.

20. Oktober 1981

**Cotecra, Ing. C. P. Boissin**, in Zürich, Winterthurerstrasse 688, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Camille Paul Boissin, französischer Staatsangehöriger, in Zürich 12. Einzelunterschrift ist erteilt an: Rosine Boissin, französische Staatsangehörige, in Zürich. Technisch-wissenschaftliches Übersetzungsbüro und technische Beratung.

20. Oktober 1981

**Landwirtschaftlicher Verein Stäfa**, in Stäfa, Genossenschaft (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2289). Die Unterschrift von Ruth Woerz ist erloschen.

20. Oktober 1981

**Foto Sornio Radio**, in Zürich (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1974, S. 3226). Neuer Wortlaut der Firma: **Sornio Foto-Optik-Musik-Radio**. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Foto- und Radioartikeln, optischen Geräten und elektronischen Musikinstrumenten.

20. Oktober 1981

**Casa Nova Interior AG**, in Zürich 1, Oberdorfstrasse 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 10. 1981. Zweck: Gross- und Einzelhandel mit Möbeln und Inneneinrichtungsartikeln sowie Studium und Planung von Inneneinrichtungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): I oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Pierluigi Guidali, von Riva San Vitale, in Carabbia, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1981

**Tigra AG**, in Zürich 11, Felsenrainstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 10. 1981. Zweck: Durchführung von Finanz-, Handels-, Kommissions-, Kredit- und Treuhandgeschäften, Vornahme von Investitionen, Unternehmensberatung und Abwicklung von Immobiliengeschäften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): I oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Kurt Gyag, von Seeburg, in Glattfelden, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1981

**M. Silberschmidt + R. Vieli AG**, in Zürich 1, Strehlgasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 10. 1981. Zweck: Handel, Import und Export sowie Produktion von textilen Modewaren und Modeaccessoires. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): I oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Renate Vieli, von Vals, in Zumikon, Präsidentin, und Monica Silberschmidt, von und in Zürich, zugleich Geschäftsführerin.

20. Oktober 1981

**Frey Eastern Development AG (Frey Eastern Development SA) (Frey Eastern Development Ltd)**, in Zürich 9, Badenerstrasse 600, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 10. 1981. Zweck: Import und Export von Industrieprodukten, insbesondere Entwicklung der Handelsbeziehungen mit dem Fernen Osten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 2 000 000, voll liberiert, 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Frey, von Zürich und Biberstein, in Uitikon, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Emil Frey, von Zürich und Biberstein, in Herrliberg; Hans Gerhardt, von Brittnau, in Würenlos; Hans W. Reif, französischer Staatsangehöriger, in Uitikon, Delegierter, und Robert Yung, Bürger der USA, in Greenwich, Connecticut (USA), diese vier mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Jay Vincent Pati, Staatsbürger der USA, in Old Greenwich, Connecticut (USA), und Dr. Franz H. Rhomburg, von Zumikon, in Zürich; diese beiden ohne Zeichnungsberechtigung. Ferner führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hansjörg Schnell, von Güttingen, in Oberrisingen; Franz Bischof, von Eggersriet, in Geroldswil, und Willi Karrer, von Aesch BL, in Oberwil AG; alles Direktoren. Kollektivprokura zu zweien hat: René Dreier, von Trub, in Zürich.

20. Oktober 1981

**Index Management AG (Index Management SA) (Index Management Ltd)**, in Zürich 8, Mainaustrasse 28, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 11. 1980 und 6. 10. 1981. Zweck: Ausübung aller Treuhandgeschäfte, Miete, Vermietung, Kauf und Verkauf von (Handel mit) Artikeln der elektronischen Datenverarbeitung, Beratung von Unternehmen, dauernde oder vorübergehende Führung von Unternehmen und/oder deren Zweigbetrieben. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, wovon Fr. 67 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt gemäss Inventarliste, welche dem Sacheinlagevertrag vom 18. 11. 1980 beigegeben ist, Büroimmobilien und -maschinen sowie andere Einrichtungsgegenstände zum Preis von Fr. 25 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Portmann, von Schipphelm, in Zürich, Präsident, Kurt Zimmermann, von Zürich, in Neuheim, beide mit Einzelunterschrift, und Dr. Rudolf Schubiger, von und in Zürich, dieser ohne Zeichnungsberechtigung.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

20. Oktober 1981

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Lyss (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 847). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Walter Frey ist erloschen.

Büro Bern

20. Oktober 1981

**Papet AG**, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Büro- und Papeterieartikel usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1975, S. 3407). Kurt Hochstrasser, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident gehört dem VR mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Hans-Heinz Wasem, von Wattenwil, in Liebfeld, Gemeinde Köniz.

20. Oktober 1981

**Kull**, in Bern, Fest- und Vereinsartikel (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3289). Die Prokura von Heinz Tschannen ist erloschen. Einzelprokura führt neu: Sonja Kuchel-Hertig, von Arni bei Biglen, in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Bernhard Hodler, von Gurzelen, in Bern, und Karl Haldi, von Saanen, in Bern. Die Firmainhaberin heisst richtig Margrit (nicht Margrith) Elisabeth Kull.

20. Oktober 1981

**Linden-Apotheke Doris Ruprecht**, in Bolligen. Inhaber ist Doris Ruprecht, von Laupen, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, mit Zustimmung ihres Ehemannes. Betrieb einer Apotheke. Bolligenstrasse 109.

20. Oktober 1981

**Klaus Walther Automobile**, bisher in Köniz (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1979, S. 4014). Der Inhaber hat den Sitz der Firma und seinen Wohnort nach Worblaufen, Gemeinde Bolligen, verlegt. Papiermühlestrasse 111.

20. Oktober 1981

**Agentur City Daniel Burri**, in Bern. Inhaber der Firma ist Daniel Burri, von Guggsberg, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Zimmer- und Wohnungsvermittlung; Vermittlung von temporären Arbeitskräften. Marktgasse 50.

20. Oktober 1981

**F. Sutter AG**, in Bolligen, Bedarfsartikel für Büro, Schule usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1979, S. 229). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Violette Sutter; sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

20. Oktober 1981

**Infraconsult AG**, in Bern. Lösung interdisziplinärer Aufgaben usw. (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1980, S. 2902). Die Prokuren von Peter Imbaumgarten und Hans Ellenberger sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien jedoch nicht mit einem der andern Prokuristen, führen für das Gesamtunternehmen neu: Albrecht Bandi, von Bern, in Spiegel, Gemeinde Köniz, und Rudolf Pulver, von Rümliigen, in Zollikofen.

20. Oktober 1981

**Suter Reppro AG**, in Bern (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1977, S. 1746). Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Dr. Bernhard Schaub, Präsident (bisher einziges Mitglied), und Josef Elsener, von Zürich und Menzingen, in Zürich (neu); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien; die Einzelunterschrift von Dr. Bernhard Schaub ist demnach erloschen.

Büro Büren an der Aare

20. Oktober 1981

**LMP Laser Material Processing AG**, in Büren an der Aare (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1981, S. 522). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Nidau (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1981, S. 3202) im Handelsregister von Büren von Amtes wegen gelöscht.

Büro Burgdorf

20. Oktober 1981

**Isidor AG**, in Oberburg (Neueintragung). Gemäss Errichtungsakt und Statuten vom 16. 10. 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Handel mit, Fabrikation und Import von Kindermode und Textilien; sie kann Liegenschaften erwerben, erstellen, verkaufen und verwalten und sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB; Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus I oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Ulrich, in Oberburg, Präsident, und Hugo Ulrich, in Nyon, Sekretär, beide von St. Ursen. Peter Ulrich führt Einzelunterschrift, Hugo Ulrich Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Oshwandstrasse 27.

Bureau de Courtelary

19. octobre 1981

**Mailler René**, à Tramelan, atelier de serrurerie et installations sanitaires et de chauffage, représentation de spécialités de chauffage et de cuisson (FOSC du 29. 2. 1972, no 50, p. 515). La raison est radiée par suite de remise de commerce, avec effet au 1er juillet 1981.

19. octobre 1981

**Mailler Pierre-André**, à Tramelan. Le chef de la maison est Pierre-André Mailler, de Neuchâtel, à Tramelan. Serrurerie, appareils, sanitaires, tout chauffage Cincy Surdiac, distribution suisse. Chemin des Lovières 1.

19. octobre 1981

**Bouchonnet SA**, à Tramelan (FOSC du 20. 5. 1980, no 116, p. 1707). André Augsbarger, de Langnau, à Tramelan (déjà inscrit en qualité de directeur), est nommé administrateur de la société; il continuera d'engager la société par sa signature collective à deux.

19. octobre 1981

**Stutz Willi**, à Cormoret, Mont-Crosin (FOSC du 24. 3. 1980, no 70, p. 955). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

19. octobre 1981

**Montres Helvetia SA**, à Tramelan (FOSC du 2. 10. 1980, no 231, p. 3230). Pierre Götschin, Charles A. Blum, Jérôme Tissières, Laurent Dominici, Eric Koehler et Roland Forestier ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Conseil d'administration: Blaise de Montmolin, de Neuchâtel, à St-Blaise, président; August Hoegger, de Wuppenau, à Meikirch, et Blaise Kähr, de Peseux, à Savagnier; ils engagent la société par leur signature collective à deux.

19. octobre 1981

**Compagnie des Montres Longines Franchillon S.A. (Longines Watch Co., Franchillon Ltd)**, à St-Imier (FOSC du 14. 8. 1981, no 186, p. 2614). Carl M. Meyer, de Zurich, à Rüschlikon, a été nommé membre du conseil d'administration; il signe collectivement à deux.

19. octobre 1981

**Bell SA**, succursale de St-Imier, achat et vente de bétail et de viande, etc. (FOSC du 19. 8. 1981, no 190, p. 2664), avec siège principal à Bâle. La procuration de Ferdinand Uiger est radiée.

19. octobre 1981

**Pärl St-Imier S.A.**, à St-Imier, installation de chauffages (FOSC du 23. 6. 1977, no 144, p. 2071). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 septembre 1981, la société a porté son capital social de fr. 100 000 à fr. 160 000, par l'émission de 60 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par compensation de créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 160 000, divisé en 160 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées.

19. octobre 1981

**H. Mischler S.A.**, à Cormoret, revêtement de sol, etc. (FOSC du 18. 9. 1978, no 218, p. 2886). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23. 9. 1981, la société a modifié ses statuts en conséquence.

19. octobre 1981

**Robert Flückiger & Fils S.A.**, à Courtelary. Suivant acte authentique et statuts du 14 septembre 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de bois, notamment exotiques, de toutes provenances. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, il est entièrement libéré, dont fr. 1000 par compensation de créance, et fr. 48 000 par apport. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Robert Flückiger», à Courtelary, selon bilan au 30 avril 1981, accusant un actif de fr. 347 868 (caisse, débiteurs, marchandises, mobilier, véhicules) et un passif de fr. 283 058.60 (créanciers, banque, passifs transitoires), soit un actif net de fr. 64 809.40. Ledit apport a été accepté pour ce prix, dont fr. 48 000 imputés sur le capital. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Robert Flückiger», avec effet rétroactif au 1er mai 1981. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. L'organe de publicité de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de: Robert Flückiger, de Rohrbach, à Courtelary, président, et Claude Flückiger, de Rohrbach, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. Signature individuelle des administrateurs. Locaux: Courtelary, Les Iles.

19. octobre 1981

**Compagnie industrielle Radio-électrique**, in Gals (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1977, S. 934). Dr. Charles-Frédéric Ducommun ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Maurice Gerster ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Yann Richter, von Neuenburg, in Neuenburg; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Erlach

20. Oktober 1981

**Compagnie industrielle Radio-électrique**, in Gals (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1977, S. 934). Dr. Charles-Frédéric Ducommun ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Maurice Gerster ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Yann Richter, von Neuenburg, in Neuenburg; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Frutigen

19. Oktober 1981

**Apotheke N. Kaufmann**, in Adélboden, Betrieb einer Apotheke (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1965, S. 777). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges im Handelsregister gelöscht.

Bureau de Moutier

20. octobre 1981

**Tana S.A.**, à Pontenet, décolletage à façon, petite mécanique, etc. (FOSC du 10. 12. 1980, no 290, p. 4015). Henri Tanner, de Madswil, à Malleray, jusqu'ici directeur, a été nommé président du conseil d'administration. Marcel Tanner, jusqu'ici administrateur unique, a été nommé vice-président du conseil d'administration. La signature d'Antoine Périat, sous-directeur, est radiée. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

20. octobre 1981

**Mme Lucie Loetscher**, à Moutier, exploitation de l'hôtel Oasis (FOSC du 7. 2. 1980, no 31, p. 422). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

20. octobre 1981

**Scherrer & Cie S.A.**, à Moutier, entreprise de construction, en faillite (FOSC du 22. 1. 1980, no 17, p. 232). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Büro Nidau

20. Oktober 1981

**F. & W. Rihs AG (FWR)**, in Orpund, Metallveredelungen sowie Herstellung von Zifferblättern usw. (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1981, S. 551). Alfred Gigandet, Direktor, wohnt nun in Orpund.

20. Oktober 1981

**Frau Fanny Rohrbach**, in Orpund, Handel mit Spezeereien und Bonneterie (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2905). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Schwarzenburg

20. Oktober 1981

**Rolf Riesen AG**, in Schwarzenburg, Betrieb eines Handelsgeschäfts auf dem Gebiet der Unterhaltungselektronik usw. (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1978, S. 1558/1559). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. 10. 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

Luzern - Lucerne - Lucerna

20. Oktober 1981

**Rofrma AG**, in Luzern, Burgerstrasse 17, bei Hofstetter Treuhänder AG, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 12. und 19. 10. 1981. Zweck: An- und Verkauf von und Handel mit Waren aller Art; Erwerb, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligung an Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: I bis 5 Mitglieder. Präsident: Robert Friedmann, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich; Mitglieder: Jakob Berlowitz, von und in Zürich, und Jacqueline Berlowitz, von und in Zürich. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

20. Oktober 1981

**Fleckenhof Immobilien AG**, in Rothenburg, Stationsstrasse 7, bei Raiffeisenbank Rothenburg, 6023 Rothenburg (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 1. 10. 1981. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Dr. Adolf Achermann, von Rothenburg, in Kriens; Mitglieder: Xaver Wyss, von Emmen und Kulmerau, in Rothenburg, und Heinz Kamber, von Hägendorf, in Rothenburg. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder.

20. Oktober 1981

**Gisag AG**, in Luzern, Voltastrasse 56 (gemietete Räume), 6005 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 8. 10. 1981. Zweck: Handel mit und Produktion von chemischen, technischen und pharmazeutischen Produkten aller Art; Übernahme von Vertretungen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 65 000, eingeteilt in 65 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 8. Oktober 1981 und Bilanz per 10. Mai 1981 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzel-Firma, «Glück im Stall» G. Gisichig, in Luzern, sämtliche Aktiven von Fr. 187 319.95 und sämtliche Passiven von Fr. 124 185.35. Vom Aktienüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 63 134.60 werden Fr. 63 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Gabriel Gisichig, von Brng, in Luzern, und Mitglied: Alois Hofmann, von Weggis und Willisau-Stadt, in Weggis; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

20. Oktober 1981

«Glück im Stall» G. Gisichig, in Luzern, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1979, S. 3582). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Gisag AG», in Luzern, erloschen.

20. Oktober 1981

**Ingenieurbüro Hefti AG**, Zweigniederlassung in Sempach, Weiermatte 5 (gemietete Räume), 6204 Sempach. Neueintragung gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 19. 10. 1981. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Sursee unter der Firma «Ingenieurbüro Hefti AG», eingetragen im Register des Hauptortes am 11. 6. 1981 (letzte Publikation: SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1981, S. 2035). Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau aller Art; Erwerb und Veräusserung von Grundeigentum. Vertretung: Für die Zweigniederlassung zeichnet mit Einzelprokura: Geschäftsführer Hans Brechbühl, von Marbach LU und Trubschachen, in Sempach.

20. Oktober 1981

**Ingenieurbüro Hefti AG**, in Sursee, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1981, S. 2035). Statutenänderung vom 19. Oktober 1981. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen.

20. Oktober 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1981, S. 911). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Luzern, wurde erteilt an Hans-Rudolf Schmidli, von Luzern, in Horw.

20. Oktober 1981

**Edmund Keiser**, in Luzern, Restaurant (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1978, S. 187). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRregV von Amtes wegen gelöscht.

20. Oktober 1981

**Wanzonried & Baur AG**, in Littau, Isolierungen (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1980, S. 3365). Heinz Knuchel und Peter Vogelbacher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie zeichnen nicht. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Sigmund Baur, bundesdeutscher Staatsangehöriger, in Bern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rolf Peter Glauser, von Bern und Jegenstorf, in Littau.

## Uri - Uri - Uri

13. Oktober 1981

**H. Arnold, Rest. Arnold**, in Altdorf (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1965, S. 1294). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

13. Oktober 1981

**Rita Furrer-Arnold, Restaurant Uristier**, in Altdorf. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Rita Furrer-Arnold, von Attinghausen, in Altdorf UR. Der Ehemann Anton Furrer-Arnold, von Attinghausen, in Altdorf UR, führt Einzelprokura. Betrieb des Restaurants «Uristier-Arnold». Lehnplatz 19, 6460 Altdorf.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

20. Oktober 1981

**Esox Holding AG**, in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften und Unternehmungen, insbesondere an solchen des Handels und der Industrie und die Finanzierung von Unternehmen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 750 000, eingeteilt in 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Walter Suter, von Zug, in Schwyz, an. Domizil: Bahnhofstrasse 28, bei Treuhänder- und Revisionsgesellschaft Walter Suter & Co.

20. Oktober 1981

**Franz Rickenbach AG**, in Pfäfers, Gemeinde Freienbach, Handel mit Vertrieb und Installation von Heizungen, Öl- und Gasfeuerungen usw. (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1974, S. 1042). Das bisher einzige Mitglied, Franz Rickenbach, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Ernst J. Berchtold, von und in Langnau am Albis, Präsident; Carlo Schmid, von Malans, in Wollerau, Delegierter, und Beatrix Schmid-Berchtold, von Malans, in Wollerau. Carlo Schmid und Beatrix Schmid-Berchtold führen Einzelunterschrift.

20. Oktober 1981

**Agmo Montage GmbH**, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Übernahme von Regie- und Pauschalmontagen von Maschinen und thermischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1969, S. 2004). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 22. April 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

20. Oktober 1981

**APC Management A.G.**, in Fügen, Gemeinde Stansstad. Ausübung jeglicher Aktivitäten im Bereiche der Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1981, S. 3203). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Oktober 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet neu: **Ajurveda Naturmedizin AG**. Neuer Zweck: Erwerb von Rezepturen, Vertriebs- und Lizenzrechten sowie deren Verwertung im Zusammenhang mit der ajurvedischen Medizin und deren Behandlungsmethoden. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, insbesondere Anteile und Aktien erwerben sowie Beteiligungen und Vermögenswerte verwalten. Publikationsorgan: SHAB. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Dr. Erich Waldner, von Zürich, in Ebmatingen, Gemeinde Maur. Die bisherigen Mitglieder des VR, Hans Siegwart, Präsident, und Peter Mangold, Delegierter, führen neu Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Einzelunterschriften sind demnach erloschen.

20. Oktober 1981

**Uzin AG**, in Buochs. Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1980, S. 1438). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert.

## Glarus - Glaris - Glarona

20. Oktober 1981

**Gemeaux A.G.**, in Glarus. Mit Statuten vom 2. September und 9. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: An- und Verkauf von und Handel mit sämtlichen Rohmaterialien und sämtlichen fertigen und halbfertigen Fabrikaten ausserhalb der Schweiz; Tätigkeit sämtlicher Handels-, Finanz- und Immobiliargeschäfte, sowie Übernahme von Beteiligungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist André Lyard, von Genf, in Chêne-Bougeries. Domizil: c/o Glarona-Treuhand AG, Spielhof 14a.

20. Oktober 1981

**Umbria Holding AG**, in Niederrurnen. Beteiligungen (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1907). Neues Rechtsdomizil: c/o Dr. jur. Karl Strässle, Rechtsanwalt, Ziegelbrückstrasse 22a.

## Zug - Zoug - Zugo

20. Oktober 1981

**Sanberwald AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1975, S. 195). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1981, S. 3218) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

20. Oktober 1981

**Sadag AG**, in Zug, Kauf und Verkauf von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3960). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Aesch BL (SHAB Nr. 239 vom 15. 10. 1981, S. 3232) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

20. Oktober 1981

**Pacotex Chemie AG**, in Zug, Herstellung und Vertrieb von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1979, S. 2899). **Scientific Instruments AG**, in Zug, Projektierung und Herstellung von wissenschaftlichen Instrumenten usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1978, S. 3458). Neues Domizil: Grienbachstrasse 17.

20. Oktober 1981

**Mandola Ltd.**, in Zug, Anlage von Geldern usw. (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1981, S. 335). Dr. Andreas Fropier, Verwaltungsrat, wohnt nun in Rüschlikon.

20. Oktober 1981

**CTA Finanz AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1971, S. 1851). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Oktober 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

20. Oktober 1981

**Eximpo AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist, sich an Handels-, Fabrikations- und Dienstleistungsunternehmen aller Art zu beteiligen, sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann ferner Vermögenswerte sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Franz Attenhofer, von Zürich, in Dieltikon. Domizil: Untermühleweg 7, c/o Bösch Treuhand AG, 6300 Zug.

20. Oktober 1981

**Promaflex SA (Promaflex AG)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung für gesunde Lebensführung, insbesondere Beratung über die Erhaltung des Gesundheitszustandes mit natürlichen, in Liste des IKS-Reglementes enthaltenen Heilmitteln; ferner Kauf und Verkauf von pflanzlichen Heilmitteln sowie Durchführung von Reflexzonenmassage, Mental-Dynamic und Alpha-plus. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hermann Klausner, von Flums SG, in Unterägeri. Domizil: Franz Rittmeyerweg 5, c/o Wero Consult AG, 6300 Zug.

20. Oktober 1981

**Brunco GmbH**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Betrieb von Druckereien, Übernahme von Verlagsgeschäften und Vertrieb von Druckerzeugnissen sowie alle damit zusammenhängenden technischen und administrativen Beratungsdienste usw. Das Stammkapital beträgt Fr. 30 000. Gesellschafter sind: Barend Cornelius Smit, niederländischer Staatsangehöriger, in Eerbeek (NL), mit einer Stammeinlage von Fr. 29 000, und Maria Catherina Josephina Smit, niederländische Staatsangehörige, in Eerbeek (NL), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Geschäftsführer sind: Johannes Albertus George Sandberg, niederländischer Staatsangehöriger, in Baar, mit Einzelunterschrift, und Barend Cornelius Smit, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 112, c/o Mees & Hope Management AG, 6300 Zug.

20. Oktober 1981

**Dow Chemical A.G.** in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 168 vom 24. 7. 1981, S. 2366). Die Unterschriften von Frank I. Harlow und Herbert H. Lyon sind erloschen. Neu wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: James J. Fuscaldo, Bürger der USA, in Miami, Florida (USA). Es wohnen nun: Wayne M. Hancock, Mitglied des Verwaltungsrates, in Midland, Michigan (USA); José Ramon Cuervo, Zeichnungsberechtigter, in Thalwil; Robert Francis McCoy, Zeichnungsberechtigter, in Cincinnati, Ohio (USA), und Walter D. Bradley, Zeichnungsberechtigter, in Hong Kong.

20. Oktober 1981

**OT Onion Trading AG**, in Zug, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1976, S. 3457). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. August 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

20. Oktober 1981

**Zurlinda AG**, in Walchwil, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1975, S. 2741). Dr. Walter Haefelin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Heinrich Lattman, von und in Winterthur.

20. Oktober 1981

**Forsby A.G.** in Liquidation, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1980, S. 2747). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

20. Oktober 1981

**Waab-Electronic W. Affeltranger**, in Rotkreuz-Holzhausen, Gemeinde Risch, Herstellung von elektronischen Steuerungen (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3007). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRregV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

20. Oktober 1981

**TED Bildplatten Aktiengesellschaft AEG-Telefunken-Teldec**, in Zug, Entwicklung eines Bildplattensystems usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1971). **Teldec International A.G.**, in Zug, Gründung von Firmen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1971).

Dr. Guido von Castelberg ist als Präsident des (VR) Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt aber Mitglied desselben. Neuer Präsident des VR ist Dr. Veit Wyler, bisher Mitglied; beide zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

20. Oktober 1981

**Mitcom AG**, in Zug, Grosshandel mit Getreide usw. (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 944). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 8.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

20 octobre 1981

**Gam S.A.**, à Domdidier, achat, vente, fabrication d'installations thermiques et stockage de produits, liquides ou gazeux (FOSC du 10. 6. 1981, p. 1858). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée du 16 octobre 1981, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

20 octobre 1981

**Noël Lambert**, à Fétigny. Le chef de la maison est Noël Lambert, de Châtillon, à Fétigny. Commerce de détail.

Bureau de Fribourg

9 octobre 1981

**Empex Mineral- und Naturfaserprodukte AG (Empex produits à base de fibres minérales et naturelles SA) (Empex Mineral and Natural Fiber Products Ltd.)**, à Villars-sur-Glâne, chemin de la Résidence 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 10. 1981. But: la commercialisation de brevets pour des produits à base de fibres minérales et naturelles; participation à d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Max Hofer, d'Oberhelfenschwil, à Villars-sur-Glâne, est unique administrateur unique avec signature individuelle.

10 octobre 1981

**Stevensang A.G.**, à Fribourg, exploitation de procédés de technologie, etc. (FOSC du 13. 10. 1980, no 240, p. 3334). L'administratrice Marie-Madeleine Beutler-Cloux a démissionné; ses pouvoirs sont radés. Christiane Perrouet-Beutler, de Cormérod, à Ferpicoz, a été nommée administratrice unique avec signature individuelle.

20. Oktober 1981

**Fae Commercial S.A.**, à Fribourg, route Mgr-Besson 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 10. 1981. But commercialisation et distribution de produits industriels, particulièrement d'éléments de conduction pour l'air comprimé, les gaz et les liquides dans tous les domaines d'application, participations à d'autres sociétés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC, Administration d'un ou de plusieurs membres: Rolf Mates, de RFA, à Herberingen (D), est président; Daniel Baudin, d'Autavaux, à La Roche, secrétaire, et Pierre-Antoine Morard, de Gumefens, à La Tour-de-Peilz, membre; ils signent collectivement à deux.

20. Oktober 1981

**Martelec Services S.A.**, à Fribourg, participations, financement d'entreprises, etc. (FOSC du 13. 3. 1981, no 59, p. 801). Nouvelle raison sociale: **Martelec Participations S.A.** Capital porté de fr. 50 000 à fr. 300 000 par l'émission de 250 actions de fr. 1000 au porteur, libérées par compensation de créance. Statuts modifiés le 14. 10. 1981. Le capital est actuellement de fr. 300 000 entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 au porteur.

20. Oktober 1981

**Gestion et Participations financières S.A.**, à Fribourg (FOSC du 24. 11. 1977, no 276, p. 2767). L'administrateur Jean-Marie Dérot a démissionné; ses pouvoirs sont radiés.

20. Oktober 1981

**Monofin A.G.**, à Fribourg, affaires financières et immobilières, etc. (FOSC du 28. 4. 1975, no 97, p. 1121). Carl Hirschmann jr., de Stäfa, à Zollikon, a été nommé administrateur avec signature collective à deux. Carl Hirschmann, jusqu'ici administrateur unique, est nommé président et administrateur-délégué; il continue à signer individuellement.

20. Oktober 1981

**CEC Equities Corporation**, à Fribourg, commerce de tous produits, etc., société anonyme (FOSC du 4. 8. 1981, no 177, p. 2488). Nouvelle adresse: rue de Romont 14.

20. Oktober 1981

**Geschäftshaus Gurzelgasse No 12 Solothurn A.G.**, à Fribourg (FOSC du 15. 4. 1980, no 87, p. 1216). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Etziken (FOSC du 15. 10. 1981, no 239, p. 3231).

20. Oktober 1981

**A.B.K. Associates S. à r. l.**, à Fribourg, services dans le domaine architectural (FOSC du 31. 5. 1977, no 124, p. 1775). Date de la dissolution: 21 juillet 1981. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **A.B.K. Associates S. à r. l. en liquidation**, par la Société Fiduciaire Ravier S.A., à Fribourg, nommée liquidatrice. La signature du gérant René Ravier est radiée.

20. Oktober 1981

**Eleema S.A.**, à Fribourg, distribution, représentation, vente d'équipements électroniques, etc. (FOSC du 7. 8. 1978, no 182, p. 2475). Date de la dissolution: 21 juillet 1981. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Eleema S.A. en liquidation**, par la Société Fiduciaire Ravier S.A., à Fribourg, nommée liquidatrice. Les pouvoirs de l'administrateur René Ravier et du directeur Machiel Bertus Rosenbrand sont radiés.

20. Oktober 1981

**Dorsa S.A.**, à Matran, entreprise de menuiserie, etc. (FOSC du 2. 8. 1974, no 178, p. 2127). Michel Gendre, directeur (inscrit), est nommé aussi administrateur et secrétaire. Il continue à signer collectivement à deux. Alain Perrotet, de Cormérod, à Ferpèdoz, a été nommé administrateur avec signature collective à deux. Max Bütli administrateur (inscrit) actuellement domicilié à Porto Cervo, Mallocca (E), est nommé président et continue à signer individuellement.

**Bureau de Romont (district de la Glâne)**

20. Oktober 1981

**Josiane Mugny**, à Rue. Le chef de la maison est Josiane Mugny née Bussard, de Gruyères, à Rue, épouse dûment autorisée de Gérard Mugny. Exploitation de l'Hôtel de Ville.

**Büro Tafers (Bezirk Sense)**

20. Oktober 1981

**Chatton Jean-Michel**, in St. Ursen. Inhaber der Einzelfirma ist Jean-Michel Chatton, von Avry-sur-Matran, in Marly. Garage. Etivwil, 1717 St. Ursen.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Büro Balsthal**

20. Oktober 1981

**Buchdruckerei von Arx**, in Egerkingen (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1979, S. 1755). Schluss des Konkursverfahrens. Firma von Amtes wegen erloschen.

**Büro Olen-Gösgen in Olen**

20. Oktober 1981

**«First-Glacen Häberli & Häberli**, in Däniken, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3007). Gesellschaft aufgelöst; Liquidation beendet. Firma erloschen.

20. Oktober 1981

**Tollardo & Co.**, in Olen, Handel mit Alceisen und Metallen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1968, S. 2114). Die Kommandite der Maria Tollardo-Blasi wurde von Fr. 10 000 auf Fr. 50 000 erhöht. Ihre gesamte Kommandite stammt aus Sondergut.

20. Oktober 1981

**Adas & Dupuis, Import-Export**, in Dulliken, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2195). Die Gesellschafter Mustafa Adas und Laurette Dupuis-Meylan führen nun Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Oktober 1981

**Genossenschaft Alters- und Pflegeheim Stadtpark**, in Olen (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1978, S. 2024). Statutenänderung in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 24. Juni 1981. Die Unterschrift des Bruno Wirth, Rechnungsführer, ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Vorstandes: Adolf Schmid, von und in Olen, Rechnungsführer, und Kuno Flury, von Günsberg, in Olen. Neues Domizil: Hagbergstrasse.

**Büro Stadt Solothurn**

20. Oktober 1981

**Thalberg Immobilien + Treuhand AG**, bisher in Baar (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1978, S. 3271). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Oktober 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Solothurn verlegt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Immobilienvermietungen, An- und Verkauf von Bauland, Ein- und Zweifamilienhäusern, Projektierung und Durchführung von Überbauungen, Erstellung von sämtlichen Bauten im Generalunternehmervertrag, Liegenschaftsverwaltungen, Treuhandgeschäfte und Vermögensverwaltung. Die Gesellschaft kann auch Handels- und Leasinggeschäfte jeder Art tätigen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. 6. 1972 und wurden letztmals am 11. 10. 1978 revidiert. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Borivoy Franchini, von Frasco, in Luterbach, Präsident, und Franz Vogel, von Willisau-Land, in Baar, welcher nicht mehr Delegierter des VR ist; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Sandmattstrasse 2, c/o Visura Treuhand-Gesellschaft.

20. Oktober 1981

**Vincenzo Angelozzi**, in Solothurn, Handel mit Lebensmitteln und Getränken (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1976, S. 44). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Oktober 1981

**Jura Strassen und Beton AG**, in Solothurn, Übernahme und Ausführung von Hoeh- und Tiefbauten jeder Art usw. (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3988). Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wird erteilt an: Walter Enzler, von Appenzell, in Dietikon, und Heinz Seicher, von Agriswil, in Zofingen.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

19. Oktober 1981

**F. Thommen's Hosen-Saloon AG**, in Basel (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1974, S. 3250). Felix Willy Thommen, einziger Verwaltungsrat, wohnt in Muttenz.

19. Oktober 1981

**Neptun International Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2259). Dr. Werner Wenger, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

19. Oktober 1981

**Doetsch, Grether & Cie. AG**, in Basel, pharmazeutische Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1981, S. 980). Unterschrift Dr. Hans Ulrich Sonderegger, Direktor, erloschen.

19. Oktober 1981

**Surfival Kurt Franz & Dominique Merz**, in Basel, Kastelstrasse 2, bei Kurt Franz, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Geschäftsbeginn: 19. 10. 1981. Gesellschafter: Dominique Merz, von Zeiningen, in Münchenstein, und Kurt Franz, von Liesberg, in Basel. Beratung von Unternehmen im Freizeitsektor.

19. Oktober 1981

**Transfinex AG**, in Basel, alkoholische Getränke usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 336). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 14. 10. 1981. Firma nun: **Transfinex AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Theophil Roessiger, dessen Unterschrift als einziger Verwaltungsrat erloschen ist, er bleibt einziger Verwaltungsrat. Unterschrift Dr. René Fankhauser, Zeichnungsberechtigter, erloschen.

19. Oktober 1981

**Synopart AG**, in Riehen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 424). Statutenänderung: 25. 9. 1981. Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 10 000 000, gemäss Art. 735 OR, durch Abschreibung von 2860 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1400 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 7 000 000, wovon Fr. 4 280 000 liberiert, 5600 Namenaktien zu Fr. 1000 und 14 000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

16. Oktober 1981

**Jean-Richard AG**, in Muttenz, Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3124). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ist der einzelzeichnungsberechtigte Präsident Ernst Jean-Richard-Schürch infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Das Mitglied des VR Rolf Rein-Loosli ist neu dessen Präsident und führt nun Einzelunterschrift. Dr. Cyril Bürgel-Herzig, Mitglied des VR, und Ernst Grieder-Brüderlin, Prokurist, zeichnen nun ebenfalls einzeln.

20. Oktober 1981

**Ingenieur-Unternehmen Valentin**, in Allschwil (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 98). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Oktober 1981

**Fredy Antenen Treuhand- und Revisionsbüro**, in Binningen (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1978, S. 3488). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun an der Hauptstrasse 62.

20. Oktober 1981

**Treuhand R. Horn AG**, bisher in Basel (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1014). Statutenänderung: 21. September 1981. Sitz neu: Allschwil, Steinbühlweg 10, bei Jean-Pierre Brütisch. Firma neu: **Alimag-Immobilien AG**. Neuer Zweck: Erstellen und Betrieb von Miethäusern im Kanton Basel-Landschaft. Ursprüngliche Statuten: 24. Januar 1978. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 450 000 durch Ausgabe von 350 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 349 825 durch Verrechnung und Fr. 175 durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Die bisherigen 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und die 100 Namenaktien zu Fr. 100 wurden in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Aktienkapital nun: Fr. 450 000, voll liberiert, 450 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Ruth Horn, Präsidentin; Serge Max Keller, Vizepräsident und Geschäftsführer; Friedrich Schmidlin; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Willi Ruesch sind erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Markus Guggisberg-Tranzer, von Zimmerwald-Obermühlern, in Büttenried, Gemeinde Mühleberg.

20. Oktober 1981

**Ernst Beerl-Krähenbühl**, in Niederdorf, Betrieb des Restaurants Ochsen (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1978, S. 2696). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

20. Oktober 1981

**Immo-Veramont AG**, in Arlesheim, Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie Erstellung von Bauten usw. (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2405). Domizil neu: Schwimmbadweg 15, bei Claude Keller AG. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Franz W. Fleig; Unterschrift auch als Geschäftsführer erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Edwin Gass, von Basel und Rothenfluh, in Basel.

20. Oktober 1981

**Stamm Bauunternehmung AG**, Zweigniederlassung in Binningen (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2344). Mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift von Peider Vonzun erloschen. Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. chem. Beat Pfunder, von Basel und Mannedorf, in Mariastein, Gemeinde Metzerlen.

20. Oktober 1981

**Cimex AG**, in Münchenstein, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Rohstoffen sowie von chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1980, S. 4000). Kollektivprokura zu zweien neu: Thomas Gesner, deutscher Staatsangehöriger, in Hallingen (D).

20. Oktober 1981

**Albert Obrist AG**, in Reinach, Verpackungen aller Art usw. (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2984). Hans Jürg Löliger, Delegierter des Verwaltungsrates, und Peter O. Geiger, Prokurist, wohnen nun in Basel.

20. Oktober 1981

**Matkemi AG für Material der chemischen- und Atomindustrie**, in Therwil (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1974, S. 1943). Dr. Werner Wenger, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

20. Oktober 1981

**U. Amstler**, in Pratteln, sanitäre Installationen, Spenglerei, Gasheizungen (SHAB Nr. 206 vom 2. 9. 1977, S. 2863). Diese Einzelfirma wird infolge Übergangs der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1981 an die neue «U. Amstler AG» in Pratteln, gelöst.

20. Oktober 1981

**U. Amstler AG**, in Pratteln, Münchackerstrasse 32, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 14. Oktober 1981. Zweck: Besorgung aller im Bereich eines Sanitär-, Spenglerei- und Heizungsbetriebes liegenden Geschäfte und Funktionen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern, sich im Inland an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Patente und Lizenzen erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 793 175.60 und Passiven von Fr. 708 264.95 der Einzelfirma «U. Amstler», in Pratteln, gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Oktober 1981 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1981. Aktivenüberschuss und Übernahmepreis: Fr. 84 910.65 wovon Fr. 50 000 an das Aktienkapital angerechnet werden. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Ulrich Amstler-Tschopp, von Densbüren, in Pratteln. Prokurist mit Einzelunterschrift ist Marlies Amstler-Tschopp, von Densbüren, in Pratteln.

20. Oktober 1981

**Topaz Handels AG**, in Oberdorf, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3082). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Hans Peter Lengweller; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Dr. Willy Fraeli-Studer, von Uzwil, in Muttenz, als Präsident, und Jakob Schaublin-Baisotto, von Bennwil, in Langenbruck, als Delegierter.

20. Oktober 1981

**Levo GmbH**, in Diegten, Handel mit Autozubehör usw. (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1965, S. 1479). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun an der Vorderen Grossmatt.

20. Oktober 1981

**Wohngenossenschaft Lausen**, in Lausen (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1975, S. 1474). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Eduard Belser-Bardill, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Der bisherige Aktuar Werner Müller-Imboden ist nun Vizepräsident. Vorstandsmitglied neu: Barbara Scheibler-Berger, von Muttenz und Oftringen, in Lausen, als Aktuarin. Die Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident mit dem Kassier oder Aktuar kollektiv zu zweien.

20. Oktober 1981

**Wohn-Genossenschaft Fröschmatt**, in Pratteln (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1975, S. 20). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Alfred Knecht-Obrist, Präsident; Unterschrift erloschen. Der bisherige Aktuar Gottfried Notter ist nun Präsident und der bisherige Beisitzer Karl Reiniger nun Aktuar. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident, der Kassier und der Aktuar je kollektiv zu zweien.

**St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo**

20. Oktober 1981

**Ingenieurbüro Amberg AG**, in Sargans (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1981, S. 1728). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Erika Amberg, von Zürich, in Sargans; sie zeichnet nicht mit den beiden Mitgliedern des VR Irene Amberg und Felix Amberg.

20. Oktober 1981

**Berufskleiderfabrik AG**, in Grabs (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3876). An der Generalversammlung vom 8. Oktober 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

20. Oktober 1981

**EAF-Handels AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1752). Peter Stühli, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albin Kühnis ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR; er führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied des VR, Roland Rast, ist nun Präsident und Delegierter des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Rosmarie Rast-Bont, von Aristau, in Bühler.

20. Oktober 1981

**Fertigbeton AG St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1977, S. 2024). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Felix Worni, von Schwyz, in Adikon, Gemeinde Regensdorf.

20. Oktober 1981

**Heusser Tapeten AG, St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2145). Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Delegierter gewählt Peter Eberle; er bleibt Geschäftsführer und führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Oktober 1981

**Gebrüder Egert, in Mels**, Zimmerei und Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1971, S. 127). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Albert Egert infolge Todes aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Anton Egert, von und in Mels, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Anton Egert**.

20. Oktober 1981

**Hch. Gabathuler, Näherei**, in Weite Gemeinde Wartau (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1951, S. 1964). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Gabathuler und Hari, Näherei», in Weite, Gemeinde Wartau.

20. Oktober 1981

**Gabathuler und Hari, Näherei**, in Weite, Gemeinde Wartau. Anni Gabathuler und Babette Hari, beide von Wartau, in Weite, Gemeinde Wartau, beide mit Zustimmung des Ehemannes, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1981 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Hch. Gabathuler, Näherei», in Weite, Gemeinde Wartau. Nähereibetrieb, Hauptstrasse 719, 9476 Weite.

20. Oktober 1981

**Pegasus C. Schmiedt**, in St. Gallen, Stellenvermittlung (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1684). Die Unterschrift von Günter Ehmke ist erloschen.

20. Oktober 1981

**Hans Junginger-Sprecher**, in Buchs, Metzgerei und Hotelbetrieb (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1965, S. 3548). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

20. Oktober 1981

**Good Autoreisen u. Taxi**, in Mels. Inhaber der Firma ist Ernst Good, von Mels, in Pons, Gemeinde Mels. Durchführung von Autoreisen; Taxibetrieb 8888 Pons.

20. Oktober 1981

**Albert Studer**, in Bütschwil. Inhaber der Firma ist Albert Studer, von Hasle LU, in Bütschwil. Käsererei. Käserei, 9606 Bütschwil.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

20. Oktober 1981

**Val Apart AG**, in Laax. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 8. 10. 1981. Zweck: Ausführung von Bauaufträgen, Planung, Projektierung und Ausführung von Bauten sowie Kauf, Verkauf von, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen, solche erwerben oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll libereit. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder, Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Urs Camenzind, von Gersau, in Unterengstringen. Domizil: Haus Val Apart, 7031 Laax.

20. Oktober 1981

**A.-G. Hotel Belvédère**, in St. Moritz (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1974, S. 3148). Heinrich Degiacomi, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erwin Degiacomi, Mitglied, ist nun Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift.

20. Oktober 1981

**Viehzüchtgenossenschaft Zizers**, in Zizers (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1981, S. 3220). Neues Domizil: c/o Heinz Battaglia, Quaderstrasse, 7205 Zizers.

## Aargau - Argovie - Argovia

20. Oktober 1981

**Solarte H. und E. Märki**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Längenstrasse 65, Rudolfstetten, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 11. 1981. Gesellschafter: Edith Märki, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, und Heinz A. Märki, beide von Brugg, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Projektierung von Sonnenenergiesystemen.

20. Oktober 1981

**Baugesellschaft Gebrüder Rigamonti AG**, in Böttstein (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1976, S. 1613). Gesellschaft durch Konkurs vom 19. 8. 1981 aufgelöst.

20. Oktober 1981

**Renoflex AG**, in Riniken, Isolationen usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1979, S. 2858). Gesellschaft durch Konkurs vom 8. 9. 1981 aufgelöst.

20. Oktober 1981

**Stüheli & Co**, in Schneisingen, elektronische Geräte usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1978, S. 2888). Gesellschaft durch Konkurs vom 21. 11. 1979 aufgelöst.

20. Oktober 1981

**Condifit AG**, bisher in Mumpf, Fitnessprogramme (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1061). Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3241). Die Gesellschaft wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

20. Oktober 1981

**Steg Immobilien AG Oberrohrdorf**, in Oberrohrdorf (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3093). Die im vorerwähnten SHAB publizierte Sacheinlage wurde nicht vollzogen. An ihrer Stelle übernahm die Gesellschaft gemäss neuem Sacheinlagevertrag vom 12. 10. 1981 den unausgemittelten Miteigentumsanteil von 7/8 des Grundstückes IR Oberrohrdorf Nr. 2164 zum Preise von Fr. 393 750, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. An der Generalversammlung vom 12. 10. 1981 wurden die Statuten in diesem Sinne geändert.

20. Oktober 1981

**Reinhard Rohr**, in Erlinsbach, Trompeter 238, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Reinhard Rohr, von Hunzenschwil, in Erlinsbach. Ferner führt Einzelunterschrift: Franz Rohr, von Hunzenschwil, in Erlinsbach. Generalunternehmen für Hoch- und Tiefbau.

20. Oktober 1981

**Nelly Luchsinger**, in Rheinfelden, Obertorplatz 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Nelly Luchsinger, von Miltödi, in Rheinfelden, Restaurant Löwen.

20. Oktober 1981

**Autofahrtschule Bundi**, in Obersiggenthal (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 534). Geschäftsadresse neu: Ringstrasse 1c, Nussbaumen.

20. Oktober 1981

**Fromm AG**, in Spreitenbach, Verpackungen usw. (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2261). Prokura Walter Schmid erloschen. Prokura zu zweien neu: Gerhard Mathys, von Koppigen, in Oetwil an der Limmat.

20. Oktober 1981

**Romy AG**, in Oberkulm, Spezialapparate der sanitären Branche usw. (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3094). Prokura Baiser Taisch erloschen.

20. Oktober 1981

**JHC Elastic AG**, in Zofingen, elastische Bänder usw. (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2953). Prokura zu zweien neu: Paul Grau, von Wynigen, in Zofingen.

20. Oktober 1981

**Hilpert AG**, bisher in Baden, technische Produkte usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2333). Statutenänderung: 12. 10. 1981. Sitz nun: Wettingen, Austrasse 19.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

20. Oktober 1981

**Wile-Generallbau AG**, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1981, S. 2406). Die Unterschrift von Fritz Wintsch ist erloschen. Hermann Leuthard führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Jetziges Domizil: Alpenrosenstrasse 2.

20. Oktober 1981

**Jakob Brüllmann Söhne Aktiengesellschaft**, in Kreuzlingen, Handel mit Fenster-, Guss- und Spiegelglas (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2749). Die Prokura von Hubert Aebischer und Eduard Gysin ist erloschen.

20. Oktober 1981

**Ammann Söhne A.G.**, in Tägerwil, Fabrikation von Werkzeugen, Betrieb einer Schlosserei (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1964, S. 849). Albert Ammann-Hauptli, bisher Präsident, ist nun Mitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Paul Ammann, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Maria Ammann-Huber, von Tägerwil und Wäldi, in Tägerwil, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. An Ulrich Schäfer, deutscher Staatsangehöriger, in Tägerwil, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

20. Oktober 1981

**Tanklager Tägerschen AG**, in Tägerschen (SHAB Nr. 200 vom 21. 8. 1981, S. 2782). Willy Egli, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Victor Präsinger, von Genf, in Grand-Lancy, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt. Jetziges Domizil: 9501 Tägerschen.

20. Oktober 1981

**Controlla, Revisions- und Treuhand AG**, in Rickenbach bei Wil (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 317). An Beatrice Haag, von Gögghofen, in Rickenbach bei Wil, wurde Einzelprokura erteilt. Jetziges Domizil: Nordstrasse 8.

20. Oktober 1981

**Wohnplan AG Sulgen**, in Sulgen, in Konkurs (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1975, S. 183). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

## Tessin - Tessin - Ticino

### Ufficio di Bellinzona

20. Oktober 1981

**Uca S.A.**, in Bellinzona, studi protezione ambiente, ecc. (FUSC dell'8. 7. 1977, n. 157, p. 2253). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 16. 10. 1981, la società ha deciso il suo scioglimento. La sua liquidazione sarà operata sotto la ragione sociale: **Uca S.A. in liquidazione**; è nominata liquidatrice la società «Confinanz SA», con sede in Giubiasco. La firma di Pier Bruno Del Cadia, amministratore unico, è estinta.

### Ufficio di Lugano

20. Oktober 1981

**Pianseari S.A.**, in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 26. 2. 1981, n. 46, p. 622). Aumento di capitale da Fr. 50 000 a Fr. 200 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Statuto modificato: 16. 10. 1981. Il capitale sociale è ora di Fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Carlo Gobbi, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è Laurent Du Pasquier, da Neuchâtel e Fleurier in Arosio. Procura collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione è stata conferita a: Emilio Pietra, di nazionalità italiana in Vignanello; Giorgio Scelsi, di nazionalità italiana in Lugano; René Pfirter, da Pratella in Bedano; Piero Boatti, di nazionalità italiana in Como (I); Renato Testera, da e in Morbio Inferiore, e Giuseppe Brusadelli, di nazionalità italiana in Como (I).

20. Oktober 1981

**Glokisa S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 22. 1. 1970, n. 17, p. 161). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Giancarlo Spiess, già amministratore unico, ora presidente, e Dott. Diego Lissi, da Bisone in Lugano, membro, entrambi con firma individuale.

20. Oktober 1981

**Sfte S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 26. 3. 1981, n. 70, p. 946). Il capitale sociale di Fr. 100 000 è ora interamente liberato.

20. Oktober 1981

**Moda In S.A.**, in Montagnola, via Pirade. Indirizzo degli uffici a Lugano; via Peri 18, c/o Fidaria S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16. 10. 1981. Scopo: la compra-vendita, l'importazione, l'esportazione all'ingrosso nel campo dell'abbigliamento e confezioni, nonché di accessori e prodotti analoghi. La società può partecipare a imprese similari. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Alla società vengono apportati beni (arredamento negozio, capi d'abbigliamento) come a contratto del 16. 10. 1981, per Fr. 48 221,90, accettati dalla società per Fr. 48 000, interamente computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC, Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Jean Claude Nicolet, da Les Ponts-de-Martel in Montagnola.

20. Oktober 1981

**Cartoleria Viganello di Loredana Pini**, in Vignanello, gestione di una cartoleria, ecc. (FUSC del 1. 11. 1978, n. 256, p. 3376). In seguito a matrimonio la titolare si chiama ora: Loredana Galimberti nata Pini, da Carabbia in Sonvico. Nuova denominazione della ditta: **Cartoleria Viganello di Loredana Galimberti-Pini**.

20. Oktober 1981

**Gomi Corporation**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 7. 1977, n. 168, p. 2400). Nuovo recapito: via Motta 19, c/o avv. Aldo Crivelli.

20. Oktober 1981

**Laf S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 4. 5. 1976, n. 103, p. 126). Eugenio Talleri, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Josef Kraft, da Zurigo in Genilino. Nuovo recapito: via Cantonale 19, c/o Laconfida S.A.

20. Oktober 1981

**Pharmaton S.A.**, in Bioggio, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 21. 7. 1981, n. 165, p. 2325). Kurt Deggeler, già vice-presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. La procura di Norbert Hartmann è estinta.

## Waadt - Vaud - Vaud

### Bureau de Lausanne

Rectification

**Pierre Barman**, a Lausanne (FOSC du 26. 10. 1981, p. 3349). Le titulaire est Pierre Barman et non Barmann.

19. Oktober 1981

**Mivasol S.A.**, a Lausanne, gérance de fonds et de domaines (FOSC du 27. 10. 1976, p. 3053). Par suite du transfert de son siège à Neuchâtel (FOSC du 15. 10. 1981, p. 3233), la raison sociale est radiee d'office du registre de Lausanne.

19. Oktober 1981

**Horba micro-système S.A.**, a Lausanne, chemin des Allières 6. Nouvelle société anonyme. Statuts: 16 octobre 1981. But: commerce, représentation, entretien de matériels et équipements électroniques et ordinateurs; participation à des entreprises. Capital: Fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de Fr. 100, libérées à concurrence de Fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Daniel Bachmann, de Wollerau, a Lausanne.

19. Oktober 1981

**Organix S.A.**, a Lausanne, commerce dans le domaine de la chimie (FOSC du 30. 4. 1980, p. 1441). Nouvelle adresse: rue du Simplon 10. Statuts modifiés le 16 octobre 1981. Capital porté de Fr. 50 000 à Fr. 104 000 par l'émission de 2 actions nominatives de Fr. 1000 et 52 actions au porteur de Fr. 1000. Capital entièrement libéré: Fr. 104 000, divisé en 52 actions nominatives de Fr. 1000 et 52 actions au porteur de Fr. 1000. Eric Polgar est actuellement à Epesses.

19. Oktober 1981

**Chaufferie Pont des Sauges S.A.**, a Lausanne (FOSC du 13. 5. 1971, p. 1161). Statuts modifiés le 13 octobre 1981. Nouvelle raison sociale: **Centrale thermique 23, chemin des Bossons Lausanne S.A.**

19. Oktober 1981

**Baumgartner Papiers S.A.**, a Crissier (FOSC du 21. 7. 1980, p. 2446). L'administrateur Francis Pahud est actuellement à Nyon. Ernest Audermatt à Romanel-sur-Lausanne, Louis Demaurex à Vuflens-la-Ville, Edouard Gut au Mont-sur-Lausanne, Jean Mailard à Cheseaux-Noréaz et Willy Schmid à Pully. Samuel Moser, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et continue à signer collectivement à deux.

19. Oktober 1981

**Unimo S.A.**, a Lausanne, exécution et vente d'unités paramédicales ou médicales (FOSC du 9. 1. 1981, p. 76). Le capital de Fr. 800 000 est actuellement entièrement libéré. Nicole Friederich et Francis Rüfenacht ne sont plus administrateurs; leur signature est radiee.

19. Oktober 1981

**Gosi S.A.**, a Lausanne, fabrication et commerce d'appareils électroniques (FOSC du 27. 7. 1981, p. 2390). Nouvelle adresse: avenue William-Fraisse 12. Le directeur Luis Gonzalez est nommé président et continue à signer individuellement. L'administratrice Yvonne Gonzalez signe désormais collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Raymond Dubuis, de Rossinière, a Lausanne, secrétaire.

19. Oktober 1981

**John Brélat**, a Lausanne, chemin du Trabandan 31. Titulaire: John Brélat, de Lutry, à Oron-la-Ville. Commerce de souvenirs et articles de diverse nature.

### Bureau de Moudon

19. Oktober 1981

**Michel Rapin, Diamantstard**, a Lucens. Le titulaire est Michel Rapin, de Corcelles-près-Payerne, a Lucens. Importation et exportation de diamants, pierres précieuses et objets d'art. Route de Moudon 26.

### Bureau de Vevey

19. Oktober 1981

**Organisation et Informatique S.A. (OISA)**, a Vevey, techniques de gestion et d'activité (FOSC du 18. 9. 1979, p. 2986). Reynald Uldry est sous-directeur signant collectivement à deux; sa procuration est radiee.

19. Oktober 1981

**Au Philatéliste, S. Ganassi**, a Montreux. Titulaire: Saverio Ganassi, d'Italie, a Montreux. Commerce de timbres-poste. Avenue des Alpes 17bis.

## Bureau d'Yverdon

16 octobre 1981  
**Madeleine Striberni**, à Yverdon, commerce de lingerie à l'enseigne «Frou-Frou» (FOSC du 22. 1. 1970, p. 162). Nouvelle adresse: rue du Milieu 27.

19 octobre 1981  
**Thuillard Graines S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC du 22. 7. 1977, p. 2415). Siège transféré à Cuarny, Clos Derrey. Statuts originaires du 23. 9. 1948, modifiés en dernière date le 12 octobre 1981. But: commerce de graines potagères, fourragères et de fleurs, oignons à fleurs et articles divers. Capital social entièrement libéré fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de René Thuillard, de Froideville, à Yvonand, administrateur unique, et Yvette Thuillard, de Froideville, à Yvonand, fondé de pouvoirs.

## Wallis - Valais - Vallese

## Büro Brig

19. Oktober 1981  
**Gottfried Zuber, Metzgerei**, in Stalden (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1966, S. 1763). Weitere Verkaufslökele in: 3920 Zermatt und in 3904 Naters, Furkastrasse 26.

19. Oktober 1981  
**Edmund Bertholjotti**, in Visp, Bijouterie und Optik (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1967, S. 628). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

19. Oktober 1981  
**Reinhard Bertholjotti**, in Visp. Inhaber dieser Firma ist Reinhard Bertholjotti, vom Stalden, in Visp. Handel mit Uhren, Bijouterie und Optik. Geschäftsadresse: Balfrinstrasse 5.

## Bureau de Sion

19 octobre 1981  
**Agence Fiduciaire des Agriculteurs et des Indépendants D. Pignat**, à Sion (FOSC du 17. 8. 1981, no 188, p. 2638). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité.

19 octobre 1981  
**Société Immobilière Vacances à Crans-sur-Sierre No 1 S.A.**, à Crans, commune de Chermignon (FOSC du 27. 10. 1958, no 251, p. 2854). Charles-André Mudry, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Bernard Solioz, de Nax, à Montana, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: c/o étude de Me Paul-Albert Clivaz, notaire, à 3962 Montana.

19 octobre 1981  
**Rosearamon S.A.**, à Icoigne, immeubles (FOSC du 2. 2. 1979, no 27, p. 351). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 octobre 1981, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Rosearamon S.A., en liquidation**, par Gaston Bagnoud, administrateur unique, inscrit, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: c/o Fiduciaire Gaston Bagnoud, à Crans-sur-Sierre.

19 octobre 1981  
**Carrosserie de l'Aéroport S.A.**, à Sion (FOSC du 8. 9. 1977, no 210, p. 2931). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 octobre 1981, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Carrosserie de l'Aéroport S.A., en liquidation**, par Roger Ammann, président inscrit, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur, Charles Perren, sont éteints.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

19 octobre 1981  
**C. E. Strahm**, à Boudry, charronnage, menuiserie, carrosserie, construction de machines agricoles, etc. (FOSC du 13. 4. 1955, no 85, p. 957). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

## Bureau de Neuchâtel

Rectification  
**Société Immobilière Sierre 4 S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 26. 10. 1981, no 248, p. 3350). La raison sociale exacte est: **Société Immobilière Serre 4 S.A.**

## Genf - Genève - Ginevra

16 octobre 1981  
**Maquinter Georges-H. Jost**, à Genève, commerce de tous produits manufacturés ou non destinés à l'industrie (FOSC du 29. 3. 1976, p. 861). Nouvelle raison de commerce: **Depex, Georges-H. Jost**. Nouveau siège et domicile du chef de la maison: **Vandœuvre**, chemin de la Seymaz 50.

16 octobre 1981  
**Georges Dentan Etanchéité SA**, à Genève, rue de Lyon 75. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 10. 1981. But: entreprise d'étanchéité, d'asphaltage et de tous travaux accessoires. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: divers matériels et véhicules énumérés dans la convention d'apport du 13. 10. 1981, pour fr. 75 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Philippe Joseph, de La Chaux-de-Fonds, à Lausanne, président; Jean-Claude Sottanar, de France, à Chêne-Bougeries, délégué, et Danielle Joseph, de La Chaux-de-Fonds, à Lausanne; lesquels signent individuellement.

16 octobre 1981

**Devinor, diffusion expansion des vins d'origine SARL**, à Genève, quai des Vernets 1, chez Jules Ben Sadoun. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 14. 10. 1981. But: achat, vente, importation, exportation et représentation de vins et spiritueux. Capital: fr. 20 000. Associés: Hélène Ben Sadoun, de France, à Genève, pour une part de fr. 18 000; Jules Ben Sadoun, de France, à Genève, pour une part de fr. 1000; et Gilbert Morand, de Vernier, à Genève, pour une part de fr. 1000. Gérants: les associés Hélène Ben Sadoun, Jules Ben Sadoun et Gilbert Morand, lesquels signent collectivement à deux. Organe de publicité: FOSC.

16 octobre 1981  
**Fital SA**, à Genève, affaires financières, commerciales ou immobilières, etc. (FOSC du 1. 5. 1975, p. 1173). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 60 000 par incorporation de réserves à concurrence de fr. 10 000 et émission de 10 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 24. 9. 1981.

16 octobre 1981  
**Petromer SA**, à Genève, prestation de services dans le domaine de l'industrie pétrolière, etc. (FOSC du 15. 7. 1981, p. 2270). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 4500 actions de fr. 100 au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 5000 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 12. 10. 1981. L'administrateur Gérard Brunner, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux.

16 octobre 1981  
**La Fontaine de Barenton, Vivien Baezner**, à Genève, rue Saint-Victor 4. Chef de la maison: Vivien Baezner, de et à Genève. Commerce d'antiquités, d'objets d'art et de meubles.

16 octobre 1981  
**Mme M. Chaillet**, à Genève, commerce de produits diététiques (FOSC du 27. 6. 1958, p. 1751). L'inscription est radiée d'office, selon l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

16 octobre 1981  
**Félix Porino**, à Genève, rue David-Dufour 2. Chef de la maison: Félix Porino, de France, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Marie-des-Îles».

16 octobre 1981  
**Experta Administration SA, succursale à Genève** (FOSC du 18. 1. 1980, p. 199), entreprise ayant son siège à Zurich. L'administrateur délégué Guy Studer, de Saint-Léonard, à Pully, signe individuellement. Michel Erb signe désormais par procuration collectivement à deux pour les affaires de la succursale. Version italienne de la raison de commerce de l'établissement principal et de la succursale: **Experta amministrazione SA**.

16 octobre 1981  
**Nouvel Autoleasing SA, succursale à Genève** (FOSC du 2. 4. 1980, p. 1083), entreprise ayant son siège à Zurich. L'administrateur Ludwig Stocker signe désormais collectivement à deux. Erwin Studer, de Niederried bei Interlaken, à Zollikon, et August Schubiger, d'Uznach, à Egg, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.

16 octobre 1981  
**Beckman Instruments International SA**, à Genève, commerce de tous instruments et accessoires électroniques, etc. (FOSC du 13. 1. 1981, p. 116). Frederic J. Feldmann n'est plus administrateur, ni directeur; ses pouvoirs sont radiés. Arthur Torrellas, des USA, à Genève, est membre du conseil d'administration et directeur avec signature individuelle.

16 octobre 1981  
**ECS Executive-Car-Service SA**, à Genève, location de voitures, etc. (FOSC du 4. 11. 1980, p. 3602). Jacqueline Billaudel n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Gérard Henneberger, a été nommé secrétaire du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

16 octobre 1981  
**Erkis SA**, à Genève, commerce de marchandises de toute nature, etc. (FOSC du 3. 3. 1978, p. 666). André Razanajotovo, de Madagascar, à Paris (F), et Roxane Moller-Fernau, de Lussey, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 octobre 1981  
**SSIH, Société Suisse pour l'Industrie Horlogère SA**, à Genève (FOSC du 4. 9. 1981, p. 2830). Les administrateurs Ulrich Spycher, maintenant domicilié à Horgen, et Paul Peter, ont été nommés délégués; ils continuent à signer collectivement à deux.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Delémont

19 octobre 1981  
**Meubles design Jean-François Paumier**, à Courtételle. Le chef de la maison est Jean-François Paumier, de Porrentruy, à Courtételle. Commerce de meubles, tapis, rideaux, décoration. Rue du Vieux-Moulin.

19 octobre 1981  
**Bart SA**, à Courtételle, polissage de boîtes de montres (FOSC du 4. 11. 1977, no 259, p. 3535). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 septembre 1981, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Bart SA, en liquidation**, par: Alain Bart, Henri Bart et Roger Bart (inscrits), nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Adresse de la société en liquidation: rue des Vieux Moulins, c/o Alain Bart.

19 octobre 1981  
**Mérieult-Donzé, à Delémont**. Le chef de la maison est Lionel Mérieult allié Donzé, de nationalité française, à La Chaux-de-Fonds. Agencements de bureaux et d'industries. Haut-Fourneau 24.

19 octobre 1981  
**Jean-Luc Seuret, précédemment à Delémont**, ferblantier-installateur (FOSC du 24. 9. 1980, no 224, p. 3145). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Courchapoix. Le Vevie.

19 octobre 1981  
**Fabosa Fahmi & Boillat SA**, à Delémont, timbres caoutchouc, accessoires de bureau, imprimerie, etc. (FOSC du 21. 7. 1980, no 168, p. 2448). Jean-Paul Fahmi, président, a démissionné; sa signature est radiée. Daniel Boillat, jusqu'ici vice-président, est président, et Edith Fahmi-Wicki, jusqu'ici membre, est secrétaire; ils continuent à signer collectivement à deux.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes über Fr. 10 000.- mit Zinsen bis max. 7%, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Sektion V Parzelle 783' des Grundbuchs Basel-Stadt, mit Wohnhaus Grellingerstrasse 40, ohne Nachrücker, ausgestellt am 4. Juni 1962, durch die Po-Ho-Co AG, Gesellschaft für Po-Ho-Verbreitung in Basel, eingetragen als Schuldnerin und Verpfänderin, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 4. November 1982, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 243/1981) (1585')

4051 Basel, den 27. Oktober 1981

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Inhaberkarte der Schilthornbahn AG, Luftseilbahn Stechelberg - Gimmelwald - Mürren - Schilthorn, in Mürren, zu Fr. 500.- nom., Nr. 2249, mit Coupons.

Auskündungsfrist: 1 Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1589')

3800 Interlaken, den 26. Oktober 1981

Der Gerichtspräsident I.  
Kuhn

Vermisst werden:

Inhaberschuldbrief vom 25. Februar 1955 über Fr. 15 000.-, lautend auf Suzanne Ammann-Pfander, geb. 1925, von Bünzen, 6000 Luzern, als Schuldnerin, haftend im 2. Rang (mit Nachrückungsrecht) auf GB Othmarsingen Nr. 1077.

Inhaberschuldbrief vom 25. Februar 1955 über Fr. 40 000.-, lautend auf Suzanne Ammann-Pfander, vgl., als Schuldnerin, haftend im 3. Rang (mit schiebendem Nachrückungsrecht) auf GB Othmarsingen Nr. 1077.

Der bzw. die Besitzer der genannten beiden Titel werden aufgefordert, sie innert Jahresfrist, d. h. bis 2. November 1982, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst sie, gestützt auf Art. 870 ZGB, kraftlos erklärt werden. (1588')

5600 Lenzburg, den 30. Oktober 1981

Bezirksgericht Lenzburg

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksamtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000.- (urspr. Fr. 25 000.-), ausgestellt am 19. Juli 1921, lautend auf die urspr. Schuldnerin Berta Beglinger geb. Schär, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1419 (GB 427, Plan 18), Wohnhaus, Assek.-Nr. 636, Scheuchzerstrasse 26, Zürich-Oberstrass (475.7 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum). Grundprotokoll Bd. 15 pg. 565, Pfändtätverzeichnisse 1921 Nr. 170, heutige Pfändgegenständlerin: Erbgemeinschaft Bindschedler, GBA Fluntern Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (106')

8004 Zürich, den 14. Oktober 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksamtes Zürich

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de la cédule hypothécaire au porteur au capital de fr. 60 000.-, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 7 octobre 1961, sous numéro 238, grevant en 1er rang les art. 5386, 6439 et 9629 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1552')

2300 La Chaux-de-Fonds, le 20 octobre 1981

Le président du Tribunal II:  
Claude Bourquin

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore (cartella ipotecaria) di fr. 10 000.- al 5%, iscritto all'ufficio dei registri il 9 maggio 1958 (doc. giust. 827), gravante in 2° rango il mappale n. RFD 496 del comune di Sementina di proprietà della ditta Fimsa SA, Sementina, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona, entro il 3 novembre 1982, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (1586')

6500 Bellinzona, il 27 ottobre 1981

Il pretore:  
Avv. Dott. Mauro Dell'Ambraglio

## Kraftloserklärungen Annulations - Annulamenti

Der Schuldbrief von Fr. 9000.-, zugunsten der Thurg. Kantonalbank, Filiale Frauenfeld, zediert an den Schuldner Conrad Nater-Willener, wohnhaft gewesen in Olten, datiert den 26. Juni 1923, lastend auf E.Bl. und Parzelle Nr. 225, Grundbuch Kurzdorf Frauenfeld, Schuldner und Pfandigentümer Erben des Conrad Nater-Willener, wird, nachdem er innert der Aufgebotsfrist von 1 Jahr nicht vorgelegt wurde, kraftlos erklärt. (1583)

8500 Frauenfeld, den 26. Oktober 1981

Gerichtspräsident Frauenfeld

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern, Solothurn, hat am 23. Oktober 1981 den Schuldbrief vom 25. Januar 1929, lastend auf GB Grenchen Nr. 1822 (Grundeigentümer: César Fritz Spahr-Häsel, Solothurnerstrasse 43, Lengnau, und Fritz Spahr-Knuchel, Schlachthausstrasse 48a, Grenchen) mit einem Kapital von Fr. 19 000.- im I. Rang, maximal Zinsfuss 6%, kraftlos erklärt. (1580)

4500 Solothurn, den 23. Oktober 1981

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist wird kraftlos erklärt:

Fr. 3000.- Eigentümerschuldbrief vom 5. Februar 1974, Beleg 388,

lastend auf Steffisburg-Grundstück Nr. 525-35-9 des Peter Lüscher. (1584)

3601 Thun, den 19. Oktober 1981

Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

In Anwendung von Art. 971 OR wird als nichtig und kraftlos erklärt:

7½% Namenobligation über Fr. 5000.- der Raiffeisenkasse Bötstein Nr. 1930, 15. Oktober 1974 bis 15. Oktober 1979, lautend auf Ernst Vögeli, alt Zimmermeister, Kleindöttingen. (1590)

8437 Zurzach, den 14. Oktober 1981

Bezirksgericht

Par ordonnance du mardi 27 octobre 1981, le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation du certificat no 9 d'actions au porteur représentant 10 actions de fr. 100.- chacune de la S.A. Bearbull, ayant son siège à Genève. (1592)

1200 Genève, le 27 octobre 1981

Tribunal de première instance:  
Bernard Bertossa, président

Par ordonnance du mardi 27 octobre 1981, le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation des 46 actions nominatives numérotées de 98 à 100, 460 à 479, 978 à 1000 de fr. 100.- chacune de la S.A. Pave-SF, ayant son siège à Genève. (1593)

1200 Genève, le 27 octobre 1981

Tribunal de première instance:  
Bernard Bertossa, président

Par ordonnance du mardi 27 octobre 1981, le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation des certificats d'actions nos 7 et 8 représentant 30 actions chacun au nominal de fr. 100.- chacune, au porteur, de la S.A. Bearbull, ayant son siège à Genève. (1594)

1200 Genève, le 27 octobre 1981

Tribunal de première instance:  
Bernard Bertossa, président

Par ordonnance du mardi 27 octobre 1981, le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation du certificat de 34 actions nominatives numérotées de 1007 à 1040 de fr. 100.- chacune entièrement libérées de la S.L. Mon Repos 121-123, ayant son siège à Genève. (1595)

1200 Genève, le 27 octobre 1981

Tribunal de première instance:  
Bernard Bertossa, président

Par ordonnance du mardi 27 octobre 1981, le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation des actions au porteur de fr. 1000.- chacune, numérotées de 31 à 35 de la S.L. Barbolets-les-Chênes S.A., ayant son siège à Genève. (1596)

1200 Genève, le 27 octobre 1981

Tribunal de première instance:  
Bernard Bertossa, président

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 27 octobre 1981, prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 28 000.-, inscrite le 5 juillet 1933 sous no 228 au cadastre de Neuchâtel et grevant en 1er rang l'art. 6651 et de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 12 000.-, inscrite le 21 avril 1956 sous no 103 au cadastre de Neuchâtel et grevant en 2e rang l'art. 6651. (1591)

2001 Neuchâtel, le 27 octobre 1981

Le président du Tribunal:  
J. Ruedin

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Hermann Winker-Wili, von Triengen und Emmen, in Emmenbrücke. Inhaber der Firma Mode-Winker, Modehaus Centralhof, Gerliswilstrasse 37, 6020 Emmenbrücke, führt vom 23. Oktober bis 22. Dezember 1981 infolge Aufgabe der Verkaufsabteilung Herrenkonfektion einen amtlich bewilligten Teilausverkauf durch.

Gestützt auf Art. 16 der Eidgenössischen Ausverkaufsverordnung wird ihm die Eröffnung einer neuen Verkaufsabteilung Herrenkonfektion in der ganzen Schweiz bis zum 22. Dezember 1981 untersagt. (A1457)

6002 Luzern, den 27. Oktober 1981

Handelspolizei des Kantons Luzern

### Fiscalin AG, in Liquidation, 5222 Umiken

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juli 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist, seit der dritten Publikation, in schriftlicher Form und mit Begründung, zuhanden der Liquidatorin anzumelden.

Adresse: Fiscalin AG, in Liq., c/o Concepta Treuhand AG, Neustadthof, 5400 Baden. (A1389)

5400 Baden, den 15. September 1981

Die Liquidatorin:  
concepta treuhand ag baden

### Marwil AG, Zug

#### Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Marwil AG, Zug, wird das Grundkapital von Fr. 22 825 000.- auf Fr. 17 225 000.- herabgesetzt durch Vernichtung von 56 000 Aktien zu Fr. 100.-, die zurückbezahlt werden sollen.

Durch den besonderen Revisionsbericht der Fides Revision im Sinne von Art. 732 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1425')

6300 Zug, den 20. Oktober 1981

Der Verwaltungsrat

### Liftag Hub-, Gleit- und Vorspanntechnik AG, Zug

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Oktober 1981 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A1459')

6300 Zug, den 26. Oktober 1981

Liftag Hub-, Gleit- und Vorspanntechnik  
Der Liquidator: Helmut F. Groner

### Supac AG, Zug

#### Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

##### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Supac AG, Zug, hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 1 500 000.- auf Fr. 50 000.- durch Rückzahlung und Vernichtung von 14 500 Namenaktien herabzusetzen.

Den Gläubigern der Supac AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Supac AG, Hähnlihubl 8, 6300 Zug, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1452')

6300 Zug, den 26. Oktober 1981

Supac AG  
Der Verwaltungsrat

## Fondation de prévoyance en faveur du personnel des sociétés du groupe Batima, Petit-Lancy

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### Deuxième publication

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez Mme Nicole Berger.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard le 1er décembre 1981 auprès de Mme Nicole Berger, chemin de la Caroline 14, 1213 Petit-Lancy. (A1439')

1213 Petit-Lancy, le 29 octobre 1981

Le conseil de fondation

### Cycles du Nord S.A., en liquidation, Yverdon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 2 juin 1981 a décidé la liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur.

Fidam, Fiduciaire des Arts et Métiers S.A., avenue Haldimand 8, 1400 Yverdon, d'ici au 30 novembre 1981. (A1121')

1400 Yverdon, le 11 août 1981

Le liquidateur:  
Fidam, Fiduciaire des Arts et Métiers S.A.  
Succursale d'Yverdon

### Öffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über

Martin Ferdinand, 1916, Prof. Dr. h. c., von und in Mellingen wohnhaft gewesen, gestorben am 5. April 1981.

liegt bei der Gerichtskanzlei Baden auf.

Frist: bis 2. Dezember 1981.

(A1458)

5400 Baden, den 27. Oktober 1981

Bezirksgericht

### Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 580 ZGB)

Erblasser: Kirchofer Werner Hans, 1910, des Gottfried, gew. Transportunternehmer, von Trub BE, in Zuchwil.

Eingabefrist: Die Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 8. Dezember 1981 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 27. September 1981 zu berechnen und an die Amtsschreiberei Kriegstetten in Solothurn einzureichen. (A1460)

4500 Solothurn, den 23. Oktober 1981

Der Amtsschreiber von Kriegstetten:  
J. Gasche, Notar

### Sommaton selon art. 89 ORC

Presse-Education S.A., à Fribourg.

Si, dans les trente jours, personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme ci-dessus, celle-ci sera radiée d'office du registre du commerce. (A1454)

1700 Fribourg, le 27 octobre 1981

Office du registre du commerce de Fribourg:  
P. Terrapon

### Sommaton selon art. 89 ORC

Les créanciers et actionnaires de la société anonyme Air Import S.A., en liquidation, ainsi que tous tiers intéressés, sont sommés d'invoquer dans les trente jours de la présente publication, leur intérêt au maintien de la société précitée, en s'adressant par écrit au registre du commerce de Lausanne.

Cette inscription sera sinon radiée d'office, en application de l'art. 89 ORC. (A1455)

1000 Lausanne, le 26 octobre 1981

Registre du commerce

Les créanciers et actionnaires de la société anonyme Cimap Compagnie Maritime, Immobilière et de Placements S.A., en liquidation, ainsi que tous tiers intéressés, sont sommés d'invoquer dans les trente jours de la présente publication, leur intérêt au maintien de la société précitée, en s'adressant par écrit au registre du commerce de Lausanne.

Cette inscription sera sinon radiée d'office, en application de l'art. 89 ORC. (A1456)

1000 Lausanne, le 26 octobre 1981

Registre du commerce

Eidgenössische Oberzolldirektion  
Direction générale des douanes  
Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle  
Bureau central du contrôle des métaux précieux  
Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung  
von Verantwortlichkeitsmarken  
Enregistrement de poinçons de maître  
Registrazione di marchi d'artefice

schweizerische - suisses - svizzeri



Nr. 3822  
Date de l'enregistrement:  
11 septembre 1981

**Cornu et Cie. SA.**

bijouterie, boîtes de montres  
2300 La Chaux-de-Fonds NE



Nr. 3823  
Date de l'enregistrement:  
11 septembre 1981

**Fayet Michel**

bijouterie 1220 Avanchet-Parc GE



Nr. 3824  
Date de l'enregistrement:  
18 septembre 1981

**Golay-Buchel et Cie. SA.**

bijouterie 1000 Lausanne VD



Nr. 3825  
Date de l'enregistrement:  
18 septembre 1981

**Salzborn Mark**

bijouterie 1205 Genève



Nr. 3826  
Date de l'enregistrement:  
18 septembre 1981

**Arteor Cuma SA**

bijouterie 6500 Bellinzona TI



Nr. 3827  
Registrierungsdatum: 18. September 1981

**Gaggia Renato**

Schmuckwaren 9220 Bischofszell TG



Nr. 3828  
Date de l'enregistrement:  
18 septembre 1981

**Lansa SA.**

bijouterie 1024 Ecublens VD



Nr. 3829  
Registrierungsdatum: 18. September 1981

**Hildebrand Christoph**

Schmuckwaren 6353 Weggis LU



Nr. 3830  
Registrierungsdatum: 18. September 1981

**Menora Frau N. Fride-Figler**

Schmuckwaren 8958 Spreitenbach AG



Nr. 3831  
Registrierungsdatum: 23. September 1981

**Pletscher Werner**

Schmuckwaren 8200 Schaffhausen



Nr. 3832  
Registrierungsdatum: 23. September 1981

**Istor AG, Frauenfeld**

Schmuckwaren 8500 Frauenfeld TG



Nr. 3833  
Registrierungsdatum: 23. September 1981

**Vonmoos Jürg & Co.**

Schmuckwaren 7000 Chur GR



Nr. 3834  
Registrierungsdatum: 23. September 1981

**Zier-Sengbusch Veronika**

Schmuckwaren 8260 Stein a. Rhein SH

NINA VON ALBERTINI

Nr. 3835  
Registrierungsdatum: 23. September 1981

**Albertini von, Nina**

Schmuckwaren 7499 Paspels GR



Nr. 3836  
Registrierungsdatum: 25. September 1981

**Krauer Jörg**

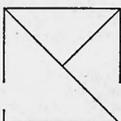
Schmuckwaren 8336 Oberhittnau ZH



Nr. 3837  
Registrierungsdatum: 25. September 1981

**Hollowin Colin**

Schmuckwaren 3600 Thun BE



Nr. 3838  
Date de l'enregistrement:  
25 septembre 1981

**Panchaud R.**

bijouterie 1212 Grand-Lancy GE



Nr. 3839  
Date de l'enregistrement:  
25 septembre 1981

**Orion Exclusivités SA.**

bijouterie 1008 Prilly VD



Nr. 3840  
Registrierungsdatum: 25. September 1981

**Goetschmann Doris**

Schmuckwaren 3705 Faulensee BE



Nr. 3841  
Date de l'enregistrement:  
25 septembre 1981

**Wiswald-Gabathuler  
Stephanie**

bijouterie 1006 Lausanne VD

Kollektivmarken.  
Marques collectives  
Marchi collettivi

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

Marteau

Nr. 1/355 - Viatte Henri, boîtes de montres, 2800 Delémont

Nr. 3/ 63 - Viatte Henri, boîtes de montres, 2800 Delémont

ausländische - étrangers - stranieri



Nr. 7968  
Registrierungsdatum: 11. September 1981

**Bayer Karlheinz**

Schmuckwaren D-7530 Pforzheim



Nr. 7969  
Date de l'enregistrement:  
11 septembre 1981

**Hameed Tariq**

bijouterie F-78390 Bois d'Arcy



Nr. 7970  
Registrierungsdatum: 11. September 1981

**Münz-Prägstatt GmbH  
München, Herstellung von  
Gedenkmünzen u. Münzen**

D-8000 München 50



Nr. 7971  
Date de l'enregistrement:  
18 septembre 1981

**Tekno-Gold Srl.**

gioielleria I-20100 Milano



Nr. 7972  
Registrierungsdatum: 18. September 1981

**Matthias Carl Paul**

Schmuckwaren D-6580 Idar-Oberstein



Nr. 7973  
Date de l'enregistrement:  
18 septembre 1981

**Giroud Dominique**

bijouterie F-26260 Marges



Nr. 7974  
Registrierungsdatum: 23. September 1981

**Lötscher Rudolf**

Schmuckwaren Cuzco/Peru

R.MIRACOLIEF.

Nr. 7975  
Date de l'enregistrement:  
23 septembre 1981

**Miracoli Romeo e Figlio  
SAS di Roberto Miracoli e C.**

gioielleria I-20122 Milano



Nr. 7976  
Date de l'enregistrement: 2 octobre 1981

**Vaid Spa.**

gioielleria I-00187 Roma



Nr. 7977  
Registrierungsdatum: 7. Oktober 1981

**Jürgensen Urban &  
Sonners Efferfolger**

Uhren, Schmuckwaren DK-1264 Kopenhagen



Nr. 7978  
Date de l'enregistrement: 7 octobre 1981

**Defond Didier SA.**

bijouterie F-69002 Lyon

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Verordnung  
über höchstzulässige Produzentenpreise  
für inländische Lagerzwiebeln, Ernte 1981**

vom 28. Oktober 1981

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle,  
gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 11. April 1961 über die  
Preisgestaltung für Saat- und Speisekartoffeln, Kermis- und frisches  
Gemüse  
sowie das Bundesgesetz vom 21. Dezember 1960 über geschützte  
Warenpreise und die Preisausgleichskasse für Eier und Eiprodukte,  
verordnet:

**Art. 1 Produzentenhöchstpreise**

Der höchstzulässige Produzentenpreis für inländische Lagerzwiebeln  
der Ernte 1981, Qualitätsklasse 1, gemäss Bestimmungen der  
Schweizerischen Gemüse-Union, beträgt für Lieferungen franco  
Verlader/Einlagerer per 100 kg netto offene, geputzte Ware wäh-  
rend der Monate:

	Fr.
Oktober 1981	70.-
November 1981	75.-
Dezember 1981	80.-
Januar 1982	85.-
Februar 1982	90.-
März 1982	95.-

Der Oktoberpreis, geputzte Ware, von Fr. 70.- entspricht einem  
Preis für ungeputzte Ware von Fr. 56.70 je 100 kg (nach Abzug von  
Rüstkosten und Abfall).

**Art. 2 Strafbestimmungen**

Wer vorsätzlich oder fahrlässig den Bestimmungen dieser Verordnung  
zuwiderhandelt, wird nach den Artikeln 13-15 des Bundesgesetz-  
es vom 21. Dezember 1960 über geschützte Warenpreise und die  
Preisausgleichskasse für Eier und Eiprodukte bestraft.

**Art. 3 Inkrafttreten**

Diese Verordnung tritt am 2. November 1981 in Kraft.

28. Oktober 1981 Eidgenössische Preiskontrollstelle:  
Bossart

**Ordonnance  
sur les prix maximums aux producteurs pour les  
oignons indigènes de stockage de la récolte 1981**

du 28 octobre 1981

L'Office fédéral du contrôle des prix,  
vu l'arrêté du Conseil fédéral du 11 avril 1961 concernant la forma-  
tion des prix des pommes de terre de semence et de table, des fruits  
à pépins et des légumes frais;  
vu la loi fédérale du 21 décembre 1960 sur les marchandises à prix  
protégés et la caisse de compensation des prix des œufs et des pro-  
duits à base d'œufs,  
arrête:

**Article premier Prix maximums aux producteurs**

Le prix maximum aux producteurs pour les oignons indigènes de  
stockage de la récolte 1981, classe de qualité 1, conformément aux  
normes de l'Union suisse du légume, pour les livraisons franco expé-  
diteurs/entrepositaires, par 100 kg net, en vrac, marchandise net-  
toyée, est fixé comme il suit pour les mois de:

	Fr.
octobre 1981	70.-
novembre 1981	75.-
décembre 1981	80.-
janvier 1982	85.-
février 1982	90.-
mars 1982	95.-

Le prix pour octobre, marchandise nettoyée, de fr. 70.- correspond à  
un prix pour une marchandise non nettoyée de fr. 56.70 par 100 kg  
(après déduction des frais de préparation et des déchets).

**Art. 2 Dispositions pénales**

Celui qui, intentionnellement ou par négligence, aura enfreint les  
dispositions de la présente ordonnance, sera puni conformément aux  
articles 13 à 15 de la loi fédérale du 21 décembre 1960 sur les mar-  
chandises à prix protégés et la caisse de compensation des prix des  
œufs et des produits à base d'œufs.

**Art. 3 Entrée en vigueur**

La présente ordonnance entre en vigueur le 2 novembre 1981.

28 octobre 1981 Office fédéral du contrôle des prix:  
Bossart

**Ordinanza  
concernente i prezzi massimi al produttore per  
cipolle indigene da conservare, del raccolto 1981**

del 28 ottobre 1981

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi,  
visto il decreto del Consiglio federale dell'11 aprile 1961 concernente  
la formazione dei prezzi delle patate da semina e da tavola, della  
frutta a granelli e dei legumi freschi;  
vista la legge federale del 21 dicembre 1960 su i prezzi delle merci  
protette e la cassa di compensazione dei prezzi delle uova e dei pro-  
dotti di uova,  
ordina:

**Art. 1 Prezzi massimi al produttore**

Il prezzo massimo al produttore per cipolle indigene da conservare  
del raccolto 1981, classe di qualità 1, conformemente alle disposizio-  
ni dell'Unione svizzera dei legumi, per forniture franco speditore/  
depositante, per 100 kg netto, merce scelta e pulita, è fissato come  
segue per i mesi di:

	Fr.
ottobre 1981	70.-
novembre 1981	75.-
dicembre 1981	80.-
gennaio 1982	85.-
febbraio 1982	90.-
marzo 1982	95.-

Il prezzo per il mese d'ottobre, merce pulita, di fr. 70.-, corrisponde  
al prezzo per una merce non pulita di fr. 56.70 per 100 kg (dopo  
deduzione delle spese di preparazione e dei cascami).

**Art. 2 Disposizioni penali**

Chiunque, intenzionalmente o per negligenza, viola le disposizioni  
della presente ordinanza, è punito conformemente agli articoli 13 a  
15 della legge federale del 21 dicembre 1960 su i prezzi delle merci  
protette e la cassa di compensazione dei prezzi delle uova e dei pro-  
dotti di uova.

**Art. 3 Entrata in vigore**

La presente ordinanza entra in vigore il 2 novembre 1981.

28 ottobre 1981 Ufficio federale di controllo dei prezzi:  
Bossart

**Die Volkswirtschaft**

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement  
Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt

In der Oktober-Nummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»  
gelangt als Leitartikel der Beitrag «Regionalpolitik aus der Sicht des  
schweizerischen Berggebietes» von Dr. Anton Bellwald, Sekretär der  
Schweiz. Vereinigung zum Schutz und zur Förderung des Bergge-  
bietes VSB, Brig, zur Veröffentlichung.

Neben der «Kurzen Übersicht» sowie den «Allgemeinen Wirt-  
schaftszahlen» im grünen Mittelteil des Heftes enthält diese Ausga-  
be folgende Beiträge:

**Bestand der ausländischen Arbeitskräfte, Ende August 1981**

Die Ergebnisse über die Entwicklung und den Bestand der ausländi-  
schen Arbeitskräfte von Ende August 1981 stützen sich auf Auswer-  
tungen des Zentralen Ausländerregisters. Die Auswertungen erfol-  
gen nach Aufenthaltskategorien (Niedergelassene, Jahresaufenthal-  
ter, Saisonarbeiter, Grenzgänger), nach Kantonen, Erwerbsgruppen  
und Berufen sowie nach Staatsangehörigkeit und Geschlecht.

**Die Bautätigkeit in den Gemeinden mit über 2000 Einwohnern im  
1. Halbjahr 1981**

Die Statistik der Bautätigkeit in den Gemeinden mit über 2000 Ein-  
wohnern, die seit dem Jahre 1971 insgesamt 595 Gemeinden um-  
fasste, ist den Ergebnissen der Volkszählung vom 2. Dezember 1980  
angepasst worden. Ab 1981 werden somit 635 Gemeinden mit 78,2%  
der Wohnbevölkerung der Schweiz in die Erhebung einbezogen.  
Diese orientiert über die Anzahl der neuerstellten und baubewillig-  
ten Wohngebäude und Wohnungen, gegliedert nach Gemeindegrös-  
sen, Gebäudearten und Erstellergruppen sowie nach der Finanzie-  
rungsart.

**Industrielle Betriebe**

Dieser Artikel informiert über die Anzahl Betriebe und Planvorla-  
gen für industrielle Neu- und Erweiterungsbauten im 3. Quartal  
1981.

**Waldwirtschaft 1980**

In diesem Beitrag werden die Ergebnisse der eidgenössischen Forst-  
statistik 1980 dargelegt und über die Entwicklung der Waldfläche,  
die Holznutzung, Pflanzungen und Aufforstungen in öffentlichen  
und privaten Wäldern unseres Landes sowie über Investitionen und  
finanzielle Aufwendungen der öffentlichen Waldbesitzer informiert.

**Tourismus im Kanton Wallis im Jahre 1980**

In diesem Bericht wird die Entwicklung des Fremdenverkehrs im  
Kanton Wallis angebots- und nachfrageseitig eingehend analysiert.  
Das Wallis kann von einem ausgezeichneten Fremdenverkehrsjahr  
1980 berichten. Es festigte seine Position als frequenzmässig zweit-  
grösste Region der Schweiz. Detaillierte Angaben über Kapazität  
und Übernachtungen nach Beherbergungsformen sowie der Über-  
nachtungen nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungs-  
formen im Jahresvergleich sind im Bericht wiedergegeben. Er stellt  
auch die Entwicklung des Sommerfremdenverkehrs derjenigen im  
Winterhalbjahr gegenüber.

**Die Einnahmen der Kantone aus Bundesquellen 1980**

Der vorliegende Bericht basiert auf der statistischen Auswertung der  
kantonalen Staatsrechnungen. Darin schlagen sich – dank der kon-  
sequenten Anwendung des Bruttoprinzips – die Übertragungen des  
Bundes an die Kantone in ihrer vollen Höhe als Einnahmen nieder.  
Die Statistik der Kantonsfinanzen ermöglicht damit, die in der  
volkswirtschaftlichen Gliederung der Bundesrechnung nur global  
ausgewiesenen Transfers an andere öffentliche Haushalte kantons-  
weise darzustellen. Überdies erfasst die Statistik der Kantonsfinan-  
zen einerseits auch die in der Bundesrechnung nicht enthaltenen  
Anteile der Kantone am Gewinn der Alkoholverwaltung und der  
Nationalbank als Einnahmen aus Bundesquellen, während die  
volkswirtschaftliche Gliederung der Bundesausgaben andererseits  
auch direkte Zahlungen des Bundes an Gemeinden berücksichtigt.

**Statistik der Entscheide über den Erwerb von Grundstücken durch  
Personen im Ausland, 1980**

Über die Anzahl der gestellten und bewilligten Gesuche zum  
Grundstückverkauf an Ausländer (Lex Furgler) orientiert dieser  
Beitrag. Er zeigt insbesondere auch die Entwicklung seit 1961 auf,  
gibt über die insgesamt verkaufte Fläche sowie die Preise Auskunft  
und führt unter diesen Aspekten auch die zahlenmässigen Verhält-  
nisse bei den einzelnen Kantonen und Gemeinden auf.

Der «Statistische Anhang» enthält die monatlichen Tabellen über  
Bewölkerungsbewegung, Ganzarbeitslose und offenen Stellen, Teil-  
arbeitslose und Ausfallstunden, Preise und Preisindizes sowie über  
die Wohnbautätigkeit in den 96 Städten.

Probexemplare der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» werden je-  
derzeit gerne zur Verfügung gestellt. Bestellungen sind zu richten an  
das Schweizerische Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Abonnementspreise: Inland jährlich Fr. 64.-  
Ausland jährlich Fr. 72.-

**Der Landesindex der Konsumentenpreise**

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirt-  
schaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe  
und Arbeit über

**Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des  
Landesindex auf der Basis 1977**

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kom-  
mission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dar-  
gestellt. Danach ist der Landesindex der Konsumentenpreise wie  
bisher der Massstab für die Preisveränderungen jener Waren und  
Dienstleistungen, die für die privaten Haushalte von Bedeutung  
sind. Er ist mit einer Totalrevision den heutigen Verbrauchsgewohn-  
heiten angepasst worden. Das Resultat dieser Revision ist wiederum  
ein breit abgestützter Verständigungsindex.

Der Preis dieses Sonderheftes beträgt Fr. 7.-. Voreinzahlungen sind  
erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamts-  
blatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungs-  
scheines zu vermerken.

**L'indice suisse des prix à la consommation**

Fin novembre 1977 a paru le numéro spécial 89 de «La Vie écono-  
mique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers  
et du travail sur

**les nouvelles bases et méthodes du calcul de  
l'indice suisse des prix à la consommation dès 1977**

Il s'agit du rapport de la Commission de statistique sociale sur les  
bases qu'elle a élaborées au cours de la révision totale de l'indice en  
question. Comme par le passé, celui-ci permettra de mesurer les va-  
riations des prix des marchandises et des services représentatifs de la  
consommation des ménages privés. Il a été adapté aux habitudes ac-  
tuelles des consommateurs et repose de nouveau sur un consensus  
des partenaires sociaux et des autres milieux intéressés.

Ce numéro spécial peut être obtenu contre versement préalable d'un  
montant de 7 francs sur le compte de chèques postaux n° 30-520 de  
la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de noter la  
commande au verso du coupon du bulletin de versement.

# Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

## 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% Pfandbriefanleihe

### Serie 217 von Fr. 80 000 000

(Erhöhung auf maximal Fr. 125 000 000 vorbehalten)

bestimmt zur Konversion bzw. Rückzahlung der 5% Serie 122, 1966-81, von Fr. 35 000 000, fällig am 30. Nov. 1981  
5% Serie 123, 1966-81, von Fr. 15 000 000, fällig am 30. Nov. 1981  
sowie zur Gewährung weiterer grundpfändlich sichergestellter Pfandbriefdarlehen an ihre Mitgliedbanken im Sinne des eidgenössischen Pfandbriefgesetzes.

Inhabertitel von Fr. 5000 und Fr. 100 000 nom.  
Jahrescoupons auf den 30. November  
Laufzeit längstens 15 Jahre  
Ausgabepreis 100,50%  
Konversionssoultel für Serie 122 und 123: Fr. 5.- pro Fr. 1000 nom. konvertiertes Kapital zu Lasten des Einreichers  
Emissionsfrist 30. Oktober bis 5. November 1981, mittags  
Liberierung auf den 30. November 1981  
Kotierung an den Schweizer Börsen

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, die auch Konversions- und Zeichnungsscheine mit den wichtigsten Bedingungen zur Verfügung halten.

Valorennummer 28 200

Schweizerische Kreditanstalt - Bank Leu AG - Schweizerischer Bankverein - Schweizerische Bankgesellschaft - Schweizerische Volksbank - Verband schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen - Vereinigung der Genfer Privatbankiers - Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

## SMP AG, Oftringen

Die Aktionäre werden hiermit zu einer

### ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 11. November 1981, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Winkelstr. 19, 4665 Oftringen, eingeladen.

Traktanden:

1. Liquidation der Gesellschaft.
2. Diverses.

27. Oktober 1981

Der Verwaltungsrat

## Genossenschaft Autoverkehr Aarberg

### Zusammenlegung von Anteilscheinen, Umtausch, Kraftloserklärung, Möglichkeit der Neuzeichnung

Die Generalversammlung der Genossenschaft vom 24. Juni 1981 hat im Rahmen einer generellen Statutenrevision beschlossen, je 5 bisherige Anteilscheine von nominal Fr. 50.- zu einem neuen von nominal Fr. 250.- unter Entkräftung der bisherigen Titel zusammenzulegen.

Die Genossenschaftler werden ersucht, ihre bisherigen Anteilscheine bis 28. Februar 1982 bei der Amtersparniskasse Aarberg umzutauschen. Ab diesem Datum werden keine alten Anteilscheine mehr zum Umtausch entgegengenommen und sämtliche Anteilscheine zu nominal Fr. 50.- werden auf diesen Zeitpunkt hin kraftlos erklärt.

Der bis zum Nominalwert von Fr. 250.- fehlende Betrag kann mit der Zeichnung eines neuen Anteilscheines bei der Amtersparniskasse Aarberg einbezahlt werden.

Genossenschaftler, deren Anteilscheine nicht auffindbar sind und deren Mitgliedschaft zur Genossenschaft sich nicht aus dem Anteilscheineregister ergibt, haben sich unter Nachweis ihres Rechtes bei der Amtersparniskasse Aarberg zu melden.

Im Zusammenhang mit der Neuordnung der Anteilscheine werden zur Verbreiterung der Eigenkapitalbasis auch neue Anteilscheine von nominal Fr. 250.- ausgeben. Die Zeichnung kann bis 28. Februar 1982 bei der Amtersparniskasse Aarberg erfolgen.

Aarberg, den 20. Oktober 1981

Genossenschaft Autoverkehr Aarberg  
Die Verwaltung

## 5 1/2% Anleihe 1967-82 Steirische Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Graz

(Valoren-Nummer 427 030)

Tilgung per 30. November 1981

Gemäss den Emissionsbedingungen dieser Anleihe ist per 30. November 1981 eine neue Tranche von 3000 Obligationen zu je Fr. 1000.- zu tilgen. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 20. Oktober 1981 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, unter notarieller Aufsicht zwecks Rückzahlung ab 30. November 1981 zu pari, ausgelost; die Verzinsung hört mit diesem Datum auf.

Die ausgelosten Obligationen, versehen mit dem Coupon per 30. November 1982, können vom 30. November 1981 an bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung vorgewiesen werden. Nach dem 30. November 1981 beträgt der ausstehende Anleihebetrag noch Fr. 3 000 000.-.

241/50	3011/20	5851/60	8921/7	10847/50	12998/3000	16101/30	20211/20	23151/60	25821/30
251/5	3121/30	5941/50	8929/30	10959/60	13261/70	16381/90	20261/5	23161/70	26331/
257/60	3131/40	6151/7	8931/4	10971/2	13271/80	16391/400	20273/7	23271/80	26336/40
311/9	3171/80	6163/70	8937/40	10979/80	13301/10	16701/2	20280	23284/90	26501/10
361/70	3261/70	6261/8	8941/6	11051/5	13378/60	16706/5	20294	23681/90	26511/2
411/2	3391/400	6411/20	8952/60	11057/60	13421/30	16710	20298/300	23691/700	26516/9
418/20	3441/50	6651/60	8961/70	11071/80	13481/90	16915/20	20451	23781/5	26531/40
451/60	3461/70	6711/20	8991/9	11081	13762/3	17021	20453/60	23789/90	26556/60
591/4	3521/60	6761/70	9096/100	11085	13765/9	17027/30	20464/7	23806/10	26621/30
596/600	3551/60	6781/90	9101/10	11461/70	13801/10	17261/70	20531/40	23811/2	26741/4
803/10	3561/4	7011/3	9111/20	11471/3	13831/40	17261/8	20644/7	23815/20	26750
911/2	3566/70	7018/20	9121/30	11475	14051/60	17290	20650	238181/90	26831/40
915	3571/2	7051/60	9151/6	11477/80	14111/20	17291/8	20671/80	23961/70	26866/70
1071/80	3575/6	7071/80	9158/60	11481/8	14131/40	17300	20921/7	24021/7	26961/70
1123/30	3578/80	7252/8	9231/30	11481/8	14141/50	17651/60	20941/2	24081/90	27131/40
1151/3	3601/4	7250	9241/50	11561/70	14151/60	17733/40	20948/50	24091/100	27351/60
1156/60	3606/10	7262/70	9374/80	11591/600	14161/70	17741/50	20981/6	24571/9	27371/80
1441/50	3691/700	7291/300	9391/7	11651/8	14241/50	17971/80	20988/90	24587/90	27711/2
1451/40	3701/10	7311/90	9401/500	11671/80	14471/80	17981/90	21031/40	24608/90	27811/2
1461/70	3941/50	7391/400	9526/30	11701/10	14491/500	18311/20	21071/80	24671/80	27734/40
1501/10	3961/70	7411	9591/600	11711/20	14501/10	18331/40	21121/30	24681/70	27751/60
1511/20	3978/60	7411/20	9761/7	1171/20	14751/60	18371/40	21211/80	24916/20	27861/70
1521/30	3981/90	7421/30	9769/70	12523/30	14761/70	18382	21261/90	25012/20	27981/90
1531/2	4092/5	7501/2	9771/5	12531/40	14791/800	18385/90	21514/20	25021/7	28011/20
1535/40	4091/30	7506/10	9777/40	12581/90	14811/20	18541/50	21671/4	25029/20	28391/20
1611/20	4061/70	7511/20	9901/4	12671/3	15341/50	18591/600	21680	25031/5	28321/3
1962/8	4571/80	8131/7	9906/9	12675/80	15361/70	18691/700	21811/20	25037/40	28328/30
2236/4	4581/90	8140	10075	12685/700	15371/80	18781/90	22062/50	25481/90	28341/4
2251/60	4641/4	8151/60	10121/7	12721/3	15376/6	18901/10	22068/70	25181/90	28348/50
2371/80	4650	8211/2	10129/30	12725/6	15379/80	18921/6	22076/80	25191/200	28351/60
2464	4881/90	8214/20	10171	12741/50	15501/10	18928/30	22161/3	25221/2	28621/30
2466/70	4968/90	8231	10176/6	12781/6	15505/10	18949/50	22167/70	25245/70	28630/90
2551/60	4991/500	8234/8	10178	12797/800	15661/70	18951/60	22221/30	25361/7	28946/50
2561/70	5091/100	8331/5	10311/20	12801/5	15851/60	18991/900	22231/40	25401/10	28981/6
2571/80	5261/70	8339/40	10391/400	12810	15881/6	19001/6	2236/400	25411/9	29216/20
2581/90	5271	8501/10	10481/90	12841/3	15902/10	19010	22522/30	25461/70	29441/50
2621/30	5273/4	8551	10721/30	12847/50	15931/40	19111/2	22802/10	25471/80	29571/80
2731/2	5277/60	8553/7	10781/90	12941	15971/80	19114/20	22811/20	25481/90	29701/8
2737/60	5311/20	8559/60	10828/30	12963/6	15991/77	19161/70	22820/10	25511/20	29712/20
2771/4	5501/10	8601/8	10831/2	12968/70	16000	19391/400	22881/8	25521/30	29741/50
2776/80	5561/70	8614/20	10835/7	12971/80	16001/10	19731/40	22894/9	25571/80	29751/60
2791/800	5571/5	881/4	10839/40	12981/6	16081/90	19851/60	22931/3	25621/4	29771/80
2861/70	5751/4	8890	10841	12989/90	16091	19901/10	22972/80	25630	29781/90
2951/60	5841/50	8891/900	10843/5	12991/6	16094/100	20181/4	23071/6	25701/10	

Bereits ausgeloste, aber noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesene Obligationen:

Ausgelost per 30. 11. 1976

12484

Ausgelost per 30. 11. 1977

8667

Ausgelost per 30. 11. 1978

1055

Ausgelost per 30. 11. 1979

6615

Ausgelost per 30. 11. 1980

308/10

2884/5

8441/5

12363/70

17559/60

21504

24938/40

26632/3

726/7

3911/30

9306

16027

18529

22765/9

25351/2

28394

760

6175

11159

16080

18523

24465

25637

29523

993/4

6631

11451

16630

19728

24503/4

25805/8

28293/4

8086/90

11455/9

16856/7

20341/2

24545

26241

Zürich, im Oktober 1981

Im Auftrag  
Schweizerische Kreditanstalt

## Interaar Immobilien AG, Baden

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 11. November 1981, 18 Uhr, im Hotel-Restaurant Du Parc, Römerstrasse 24, 5400 Baden.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1980/81.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Décharge.
5. Wahlen.
6. Beschlussfassung über die Herabsetzung des Aktienkapitals durch Rückzahlung von 1 Mio Fr. auf 4 Mio Fr.
7. Statutenänderung (Aktienkapital, Art. 4).
8. Varia.

Geschäftsbericht, Bilanz mit Erfolgsrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 30. Oktober 1981 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können bis zum 10. November 1981 gegen Nachweis des Aktienbesitzes am Sitz der Gesellschaft oder über Ihre Bankverbindung bezogen werden.

Die Generalversammlung wird mit einem Imbiss abgeschlossen.

Baden, den 30. Oktober 1981

Interaar Immobilien AG  
Der Verwaltungsrat

## Radio- und Fernsehgenossenschaft Zürich

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

von Samstag, 21. November 1981, 9.30 Uhr, im Stadthof 11, Thurgauerstrasse 7, 8050 Zürich-Oerlikon (Nähe Bahnhof Oerlikon, ab Hauptbahnhof Zürich Tram Nummer 14, Haltestelle Stern Oerlikon).

Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten.
2. Protokoll der 57. ordentlichen Generalversammlung vom 13. Juni 1981.
3. Entscheid über die Abtretung der Radiostudio-Liegenschaften an die SRG.  
Pause
4. UKW-Lokalradio.
5. Allfällige Anträge von Genossenschaftlern.\*
6. Verschiedenes.

An dieser Generalversammlung werden für unsere Genossenschaft wichtige Entscheide getroffen, wir bitten deshalb um Ihre Teilnahme.

Zürich, den 19. Oktober 1981

Radio- und Fernsehgenossenschaft Zürich  
Der Vorstand

\*Anträge von Genossenschaftlern, welche zur Behandlung kommen sollen, müssen mindestens 7 Tage vor der Versammlung dem Vorstand schriftlich zur Kenntnis gebracht werden (RFZ-Statuten, § 17).

## Deggo AG

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

vom 16. November 1981, 14.30 Uhr, im Bahnhofbuffet Zürich, Saal Nr. 3, Zürich.

#### Traktanden:

1. Neuwahl des Verwaltungsrates.
2. Verschiedenes.

Stimmrecht sind die am 26. Oktober 1981 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. Vom 27. Oktober bis zum 16. November 1981 werden keine Handänderungen im Aktienregister vorgenommen.

Die Einladung mit der Traktandenliste sowie der Eintrittskarte werden den im Aktienregister eingetragenen Aktionären direkt zugestellt.

Olten, den 30. Oktober 1981

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. P. Bürgi

## Sika Finanz AG, Baar

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Der Verwaltungsrat der Sika Finanz AG beehrt sich, zur

### 13. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 20. November 1981, 15 Uhr, im Hotel International, 8050 Zürich-Oerlikon, einzuladen.

#### Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates und Rechnung für das Geschäftsjahr 1980/81; Bilanz per 30. Juni 1981; Bericht der Kontrollstelle; Verwendung des Reingewinns.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahlen.
4. Varia.

Der Geschäftsbericht für das Rechnungsjahr 1980/81, die Bilanz vom 30. Juni 1981, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag über die Verwendung des Reingewinns, der Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der zwölften ordentlichen Generalversammlung liegen ab 2. November 1981 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Rathausstrasse 1, 6340 Baar, auf. Der Geschäftsbericht ist auch bei den unten aufgeführten Banken erhältlich.

Die Inhaberaktionäre können Ihre Eintritts- und Stimmkarten für die Generalversammlung - gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen Ausweis der Hinterlegung der Aktien bei einer Bank - vom 3. bis 17. November 1981 bei den nachstehenden Banken und Ihren Zweigniederlassungen beziehen:

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Volksbank  
Zürcher Kantonalbank  
J. Vontobel & Co. Bankiers

Die im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre erhalten die zur Teilnahme berechtigenden Eintritts- und Stimmkarten zugestellt.

Die Inhaberaktien müssen bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Baar, den 16. Oktober 1981

Für den Verwaltungsrat der  
Sika Finanz AG  
Der Präsident: Romuald Burkard

## Simplon Seilbahnen AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Simplon Seilbahnen AG, Ried bei Brig, von Freitag, 27. November 1981, um 20 Uhr, im Restaurant Simplon, in Ried bei Brig.

#### Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmzähler und Protokollführer.
3. Protokoll der Generalversammlung vom 28. November 1980.
4. Geschäftsbericht 1980/81 der Verwaltung.
5. Jahresrechnung 1980/81.
6. Bericht der Kontrollstelle.
7. Entlastung der Verwaltung.
8. Verschiedenes.

Die Bilanz vom 30. September 1981, die Gewinn- und Verlustrechnung 1980/81, der Geschäftsbericht 1980/81 der Verwaltung sowie der Bericht der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1980/81 liegen ab 17. November 1981 bei Herrn Dr. Arnold Marly, Sebastianplatz 3, 3900 Brig, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten der Aktionäre für die Generalversammlung sind gegen Vorweisung der Aktien oder einer entsprechenden Bankbescheinigung am 27. November 1981, ab 19.30 Uhr, im Restaurant Simplon, in Ried bei Brig, erhältlich.

Ried bei Brig, den 30. Oktober 1981

Der Verwaltungsrat

## H. + E. Corporation AG, Zug

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

der Firma H. + E. Corporation AG, Alpenstrasse 4, Zug, auf Freitag, den 13. November 1981, 17 Uhr, am Sitz der Gesellschaft.

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Rücktritts des Verwaltungsrates.
2. Neuwahl des Verwaltungsrates.

Zug, den 26. Oktober 1981

Der Verwaltungsrat

## Société anonyme de l'Immeuble des Amis de l'Instruction

#### Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le 10 novembre 1981, à 17 h., rue Bartholoni 6, Genève.

#### Ordre du jour:

1. Transformation des 1444 actions au porteur en actions nominatives.
2. Modification des statuts.

Le texte des modifications proposées est déposé chez Edouard Brun, Régie Edouard Brun & Cie, rue Versonnex 7, Genève.

Le conseil d'administration

## Ski-Lifts des Mosses SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont priés d'assister, le jeudi 12 novembre 1981, à 11 h., à Aigle, Hôtel du Nord, à

### l'assemblée générale ordinaire

#### Ordre du jour statutaire.

Les comptes et rapports seront à disposition des actionnaires au bureau de l'administration, place St-François 5, à Lausanne, dès le 30 octobre 1981. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par la Banque Cantonale Vaudoise, ainsi qu'au début de l'assemblée.

Le conseil d'administration

## Latonia Investment Company SA

Le 7 octobre 1981, l'actif net s'élevait à US \$ 60 299 615.- soit US \$ 22.83 par action. A cette date la répartition de l'actif par devises et par échéances s'établissait ainsi:

Devises	à moins d'un mois	d'un mois à l'an	d'un à 5 ans	à plus de 5 ans	Total
	en %				
US Dollar	14.5	(43.4)	29.3	34.0	34.4
Deutsche Mark	-	8.2	-	-	8.2
Franc suisse	-	16.2	-	-	16.2
Yen	20.8	17.5	-	-	38.3
Peso mexicain	-	-	1.5	-	1.5
Couronne norvégienne	0.1	-	1.3	-	1.4
	35.4%	(1.5%)	32.1%	34.0%	100.0%

Das Alters-Sparheft Nr. 1.251.566/03 ausgestellt von der Migros Bank mit einem Saldo von Fr. 10 000.-, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Winterthur, den 20. Oktober 1981  
Migros Bank, Winterthur

Das Alters-Sparheft Nr. 1.153.643/08 ausgestellt von der Migros Bank, Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 9000.-, Wert 3. 9. 1981, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, den 26. Oktober 1981

Migros Bank

Neu: Speziell für Treuhänder, Anwälte und Notare

### Hoch-Stapler-Archiv

300 kg Akten auf ¼ m² für Fr. 295.- perfekt archiviert.

Original-Information und Referenzen durch Ludwig Poppe & Co., Bergstrasse 5, 5036 Oberentfelden, oder einfach unseren kostenlosen Rückruf verlangen.

Tel. 064 43 30 00

Zu kaufen gesucht gut erhaltene, funktionsfähige

### RUF Intracont

Offerten erbeten an Socorex-Textil AG, Postfach 217, 8021 Zürich, oder Tel. 01 242 65 55 (Herrn Müller verlangen).

## Haushaltsrechnungen von Unselbständigerwerbenden 1975

### Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztlings wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30 - 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzelzahlungscheines anzubringen.

## Budgets de ménages de salariés 1975

### 92° numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30 - 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

### Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Gemäss Art. 580 ff. ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 8. September 1971 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger der genannten Person aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Fristen beim zuständigen Regierungstatthalteramt schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haftpflicht abgelehnt (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig werden auch die Schuldner aufgefordert, innerhalb der nämlichen Frist ihre Schulden bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

#### Verlassenschaft

Durch Verfügung der zuständigen Behörde (im Kanton Bern der Regierungstatthalter) ist über den Nachlass der hier genannten Person die Errichtung des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

#### Jenzer Guy-Gilbert

geboren 1923, von Thunstätten BE, gewesener Malermeister, Inhaber der Einzelirma «Gilbert Jenzer», Gipserlei, Malerei, Obergasse 33, Biel, wohnhaft gewesen Henri-Dunant-Strasse 12, in Biel, verstorben am 14. September 1981.

Eingabefrist bis und mit 7. Dezember 1981:

- für Forderungen und Bürgschaftsansprüche gegenüber dem Erblasser beim Regierungstatthalteramt Biel;
- für Guthaben des Erblassers bei Notar Urs Hugli, Biel.

Massaverwalter: Henri Gauchat, Treuhänder, Hauptstrasse 38, Leubringen.

Biel, den 23. Oktober 1981

Der Beauftragte: Notar Urs Hugli, Biel

### Avviso di asta pubblica volontaria

Il sottoscritto notaio avv. Paolo Agustoni, Bellinzona, rende noto che il giorno di giovedì 5 novembre 1981, alle ore 15, si terrà nella sala del Consiglio comunale di Cadenazzo un'asta pubblica volontaria delle seguenti particelle intestate alla comunione ereditaria fu Arrigo Grossi e poste in territorio di Cadenazzo:

- 12 RFD Al Bosco b corte e orto m<sup>2</sup> 524  
C bungalow m<sup>2</sup> 17  
al prezzo base di fr. 44 940.-
- 27 RFD Al Bosco a ghiala m<sup>2</sup> 1192  
b scarpata m<sup>2</sup> 164  
al prezzo base di fr. 84 260.-
- 764 RFD Vigna di fuori e piazzale m<sup>2</sup> 4619  
G latrina (sedime) m<sup>2</sup> 2  
I abitazione m<sup>2</sup> 870  
M colonna benzina m<sup>2</sup> 4  
al prezzo base di fr. 837 406.-

Il capitolato d'asta è consultabile nello studio del sottoscritto notaio (Bellinzona, viale Stazione 2) e nelle Cancellerie comunali di Cadenazzo, S. Antonino e Camorino, a partire dal 15 ottobre 1981, negli orari d'ufficio.

Sopralluoghi possono essere eseguiti previo appuntamento telefonico 092 25 93 94.

Il notaio: avv. P. Agustoni

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsmischblatt unentgeltliche Zusendung einer Probeummantelung der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Demandez à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique».

Wegen Systemumstellung zu verkaufen

#### Buchungsautomat

- Ruf Praetor 3011/Kugelkopf mit Intromat 54, ohne Magnetkonten
- Hermes F-5 mit Magnetkonten

Tel. 042 41 14 22

### Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1977-1979

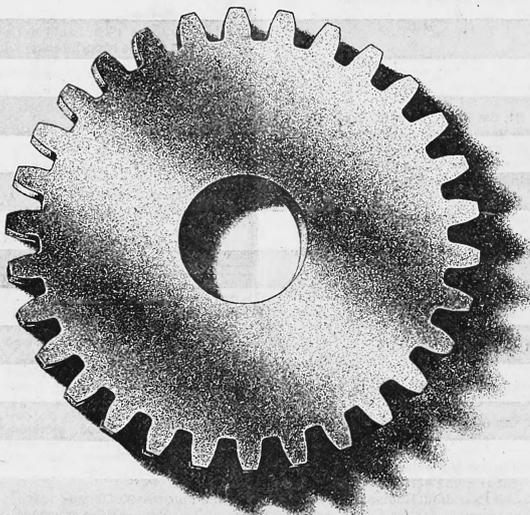
Un 93<sup>e</sup> numéro spécial de «La Vie économique» publiée par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru au mois de mai 1980; il est intitulé:

#### Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1977-1979

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur le taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1977-1979 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 33 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

**Wer nicht inseriert . . . wird vergessen!**



# ZAHNRAD LEASING?

Ein einzelnes Zahnrad werden Sie wohl nie leasen. Aber bei kompletten Maschinen, bei ganzen Produktionsanlagen kann Leasing ein unentbehrliches Rädchen im Finanzierungsgetriebe Ihres Unternehmens sein. Eines, das sich Zahn um Zahn in die anderen Finanzierungswege einfügt.

Der entscheidende Vorteil von Leasing ist, dass keine grossen Beträge für den Ankauf freigemacht werden müssen. Das heisst: die Liquidität bleibt erhalten, die Reserven bleiben intakt, und Sie, Sie bleiben flexibel und können immer prompt auf den Markt reagieren. Am besten fühlen Sie uns vor der nächsten grösseren Anschaffung einmal auf den Zahn.

ALF

AUFINA LEASING + FACTORING AG

Tochterunternehmen der Schweiz. Bankgesellschaft  
5200 Brugg, Badenerstrasse 11  
Tel. 056 4144 64

Gründungsmitglied des Verbandes  
Schweizerischer Leasing-Gesellschaften

LEASING MACHT FLEXIBEL  
Gegen Einsendung Ihrer Visitenkarte erhalten Sie kostenlos eine informative Broschüre über Leasing.